

XXXVI

Karola DNI MUZYKI

Zakopane 17-26 lipca 2013
SZYMANOWSKIEGO

XXXVI

KAROL SZYMANOWSKI
MUSIC DAYS

Zakopane 17-26 July 2013

P R O G R A M

P R O G R A M M A

TOWARZYSTWO MUZYCZNE IM. KAROLA SZYMANOWSKIEGO
we współpracy z MUZEUM NARODOWYM W KRAKOWIE,
GALERIĄ ORSKIEGO oraz Tatrzańską Agencją Rozwoju, Promocji i Kultury
zaprasza na

XXXVI DNI MUZYKI KAROLA SZYMANOWSKIEGO

The Karol Szymanowski Music Society
and The National Museum in Cracow, Orski Gallery,
Tatra Agency for Development, Promotion and Culture
invites for

XXXVI KAROL SZYMANOWSKI MUSIC DAYS

KALENDARZ / CALENDARUM

17

17 lipca (śr), godz. 19.00

Wed 17 July 2013, 7 pm | Willa „ATMA”

INAUGURACJA FESTIWALU / INAUGURATION

Recital fortepianowy / Piano recital

BEATA BILIŃSKA

W programie / Programme: **Szymanowski, Musorgski**

18

18 lipca (czw), godz. 19.00

Thu 18 July 2013, 7 pm | Willa „ATMA”

Wieczór wokalnno-fortepianowy

Vocal recital

PETRO RADEJKO (Ukraina) — baryton / baritone

SERHIJ HRYHORENKO (Ukraina) — fortepian / piano

W programie / Programme: **Szymanowski, Rachmaninow**

19

19 lipca (pt), godz. 19.00

Fri 19 July 2013 7 pm | Willa „ATMA”

Recital fortepianowy / Piano recital

ERIKA CHICU (Japonia)

W programie: **Paderewski, Szymanowski**

20

20 lipca (sb), godz. 19.00

Sat 20 July 2013, 7 pm | Willa „ATMA”

Recital skrzypcowy / Violin recital

DOMINIKA FALGER (Austria) — skrzypce

EVGENY SINAYSKIY (Rosja) — fortepian

W programie: **Szymanowski, Brahms**

21

21 lipca (nd), godz. 19.00

Sun 21 July 2013, 7 pm | Galeria Orskiego

Recital fortepianowy / Piano recital

MATEUSZ BOROWIAK (Polska/Wielka Brytania)

W programie / Programme: **Chopin, Albeniz, Szymanowski**

22

22 lipca (pon), godz. 19.00

Mon 22 July 2013, 7 pm | Willa „ATMA”

Recital wokalny / Vocal recital

BOŻENA HARASIMOWICZ — sopran / soprano

KRYSTYNA GORZELNIAK-PYSZKOWSKA — fortepian / piano

W programie / Programme: **Paderewski, Karłowicz, Szymanowski**

23

23 lipca (wt), godz. 16.00

Tue 23 July 2013, 4 pm | Willa „ATMA”

SPOTKANIE Z KATOTEM

Koncert dla dzieci i młodzieży

Concert for young people

BOŻENA HARASIMOWICZ - sopran / soprano

KRYSTYNA PYSZKOWSKA- GORZELNIAK - fortepian / piano

JOANNA DOMAŃSKA - fortepian / piano

ROMAN WIDASZEK- klarnet / clarinet

TADEUSZ TOMASZEWSKI — róg / horn

KAROL RAFAŁ BULA - prowadzenie / commentary

W programie / Programme:

Szymanowski, Lutosławski, Baird, Kilar, Szymanowski

23 lipca (wt), godz. 19.00

Thu 23 July 2013, 7 pm | Związek Podhalań — Biała Izba

Posiady góralskie

Meeting with the composer

MIKOŁAJ GÓRECKI — kompozytor / composer

KAPELA GÓRALSKA / HIGHLANDER FOLK BAND

24

24 lipca (śr), godz. 19.00

Wed 24 July 2013, 7 pm | Galeria Orskiego

Koncert kameralny / Chamber concert

TRIO ŚLĄSKIE / SILESIA TRIO

W programie / Programme:

Szymanowski, Mikołaj Górecki, Carl Reinecke

25

25 lipca (czw), godz. 19.00

Thu 25 July 2013, 7 pm | Willa „ATMA”

Wieczór skrzypcowo-fortepianowy

Violin recital

ALEKSANDRA SZWEJKOWSKA-BELICA — skrzypce / violin

MICHAŁ ROT — fortepian / piano

W programie / Programme: **Szymanowski, Laks, Palester,**

Bacewicz, Łuciuk, Twardowski

26

26 lipca (pt), godz. 19.00

Fri 26 July 2013, 7 pm | Jasny Pałac

Koncert kameralny / Chamber concert

Kwartet PRIMA VISTA / PRIMA VISTA Quartet

W programie / Programme:

Maliszewski, Szymanowski, Penderecki

17 lipca (śr), godz. 19.00 | Willa „ATMA”
INAUGURACJA FESTIWALU / INAUGURATION
Recital fortepianowy / Piano recital
BEATA BILIŃSKA

W programie:

Karol Szymanowski - 9 Preludiów op. 1 / 9 Preludes op. 1:

h-moll, d-moll, Des-dur,
b-moll, d-moll, a-moll,
c-moll, es-moll, b-moll

Modest Musorgski

Obrazki z wystawy (1874) / Pictures at an exhibition (1874)

Promenada / Promenade

Gnom / Gnomus

Promenada / Promenade

Stary zamek / Il vecchio castello

Promenada / Promenade

Tuileries / Les Tuileries

Bydło / Cattle

Promenada / Promenade

Taniec kurcząt w skorupkach / Balet of the Unhatched Chickens

Samuel Goldenberg i Szmul

Promenada / Promenade

Rynek w Limoges / Limoges. Le marché

Katakumby / Catacombae

Cum mortus in lingua mortua

Chatka na kurzej stopce / The Hut on Chicken's Legs

Wielka Brama Kijowska / The Heroic Gate



18 lipca (czw), godz. 19.00 | Willa „ATMA”
Wieczór wokalny-fortepianowy / Vocal recital
PETRO RADEJKO (Ukraina) — baryton / baritone
SERHIJ HRYHORENKO (Ukraina) — fortepian / piano

W programie:

Karol Szymanowski

3 Pieśni op. 32 do słów Dymitra Dawydowa

Three songs to words by Dmitri Davydov op. 32:

Kak tol'ko vostok

Nebo bez zvezd

Osennee solnce

Etiuda b-moll op. 4 nr 3

Sergiej Rachmaninow - Ona kak polden' horosha op. 14

Vchera my vstretilis' op. 26

Ja byl u nej... op. 14

V molchanii nochi tajnoj... op. 4

Preludium G-dur op. 32 nr 5

Ditja! Kak cvetok, ty prekrasna... op. 8

O net, molju, ne uhodi!... op. 4

Tebja tak ljubjat vse op. 14

Kak mne bol'no op. 21

Preludium D-dur op. 23 nr 4

Noch' pechal'na op. 26

Pora! op. 14

Vse otnjal u menja op. 26

Christos Voskres! op. 26

Moment muzyczny e-moll op. 16 nr 4

Prohodit vse... op. 26

Ne poj, krasavica... op. 4

Zdes' horosho... op. 21

Preludium B-dur op. 23 nr 2

Davno l', moj drug op. 4



19 lipca (pt), godz. 19.00 | Willa "ATMA"

Recital fortepianowy / Piano recital

ERIKA CHICU (Japonia)

W programie:

Ignacy Jan Paderewski - Miscellanea op. 16 nr 3 - Theme Varie

Karol Szymanowski

Mazurki op.50 nr 1-4 / Mazurkas op.50 no 1-4

Sostenuto. Molto rubato

Allegramente. Poco vivace

Moderato

Allegramente, risoluto

I Sonata c-moll op. 8 / Piano Sonata in C minor op. 8

Allegro moderato

Adagio. Molto tranquillo e dolce

Tempo di minuetto. Comodo

Finale. Introduzione. Adagio. Fuga a tre voci. Allegro energico

20 lipca (sb), godz. 19.00 | Willa „ATMA”

Recital skrzypcowy / Violin recital

DOMINIKA FALGER (Austria) — skrzypce

EVGENY SINAYSKIY (Rosja) — fortepian

W programie:

Karol Szymanowski

Sonata d-moll na skrzypce i fortepian op.9

Sonata in D minor for violin and piano op.9

Allegro moderato, patetico

Andantino tranquillo e dolce

Finale. Allegro molto quasi presto

Mity op. 30 - 3 poematy na skrzypce i fortepian

Myths. Three Poems for violin and piano op.30

Fontanna Aretuzy / The Fountain of Arethusa

Narcyz / Narcissus

Driady i pan / Dryads and Pan

Johannes Brahms

Sonata na skrzypce i fortepian op. 108

Sonata in D minor for violin and piano op. 108

Allegro

Adagio

Un poco presto e con sentimento

Presto agitato

21 lipca (nd), godz. 19.00 | Galeria Orskiego

Recital fortepianowy / Piano recital

MATEUSZ BOROWIAK (Polska/Wielka Brytania)

W programie:

Fryderyk Chopin

Barkarola Fis-dur op. 60 / Barcarolle in f sharp major op.60

4 Mazurki op. 24 / 4 Mazurkas op.24

g-moll, C-dur, As-dur, b-moll

Isaac Albeniz - Iberia (wybór)

Evocacion

Eritana

Triana

Karol Szymanowski

Wariacje h-moll na polski temat ludowy op. 10

Variations on a Polish Folk Theme in B minor op. 10



22 lipca (pon), godz. 19.00 | Willa „ATMA”

Recital wokalny / Vocal recital

BOŻENA HARASIMOWICZ — sopran / soprano

KRYSTYNA GORZELNIAK-PYSZKOWSKA — fortepian / piano

W programie:

Ignacy Jan Paderewski

Nad wodą wielką i czystą op. 18 nr 4

Gdy ostatnia róża zwiędła op. 7 nr 1

Mieczysław Karłowicz - Mów do mnie jeszcze op. 3 nr 1

Rdzawe liście strząsa z drzew (1896)

Skąd pierwsze gwiazdy op. 1 nr 2

Pod jaworem (1898)

Zasmuconej op. 1

Zaczarowana królewna op. 3 nr 10

Z nową wiosną (1895)

Karol Szymanowski

Pieśni kurpiowskie op. 58 / Kurpie songs op. 58

Lecioly zórazie

Wyśła burzycka

Uwoz, mamó

U jeziorocka

Karol Szymanowski

Rymy dziecięce op. 49 (wybór) / Children's Rhymes op. 49

Przed zaśnięciem

Jak się opędać od szerszenia

Mieszkanie

Prosię

Trzmiel i żuk

Wiosna

Gil i sroka

Wizyta u krowy

Kołysanka Krzysi

Kołysanka lalki

Myszy

Nikczemny szpak

23 lipca (wt), godz. 16.00 | Willa „ATMA”

SPOTKANIE Z KATOTEM

Koncert dla dzieci i młodzieży

Concert for young people

BOŻENA HARASIMOWICZ - sopran / soprano

KRYSTYNA PYSZKOWSKA- GORZELNIAK - fortepian / piano

JOANNA DOMAŃSKA - fortepian / piano

ROMAN WIDASZEK - klarnet / clarinet

TADEUSZ TOMASZEWSKI — róg / horn

KAROL RAFAŁ BULA - prowadzenie / commentary

W programie:

Karol Szymanowski - 2 Mazurki op. 50
Krakowiak

Witold Lutosławski - Spóźniony Słowi
O Panu Tralalińskim

Tadeusz Baird - 2 Kaprysy na klarnet i fortepian (1953)

Wojciech Kilar - Sonata na róg i fortepian (1954) cz. III

Karol Szymanowski - Rymy dziecięce op. 49 (wybór)

23 lipca (wt), godz. 19.00

Związek Podhalań — Biała Izba

Posiady góralskie

Meeting with the composer

MIKOŁAJ GÓRECKI — kompozytor / composer

KAPELA GÓRALSKA / HIGHLANDER FOLK BAND



24 lipca (śr), godz. 19.00 | Galeria Orskiego

Koncert kameralny / Chamber concert

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu "Kolekcje" - priorytet "Zamówienia kompozytorskie", realizowanego przez Instytut Muzyki i Tańca.

TRIO ŚLĄSKIE / SILESIAN TRIO

JOANNA DOMANSKA — fortepian / piano

ROMAN WIDASZEK — klarnet / clarinet

TADEUSZ TOMASZEWSKI — róg / horn

W programie:

Karol Szymanowski - 4 Etiudy op.4 / 4 Etudes op. 4:
es-moll, Ges-dur, b-moll, C-dur

Mikołaj Górecki - prawykonanie światowe / world premiere

Trio „Titanic” na klarnet, róg i fortepian (2013)

„Titanic” Trio for clarinet, horn and piano (2013)

Lento espressivo. Andante. Quasi una burleska,

Vivace Agitato

Carl Reinecke

Trio B-dur op. 274 na klarnet, róg i fortepian

Trio in b flat major for clarinet, horn and piano op. 274

Allegro

Andante

Scherzo. Allegro

Finale. Allegro

XXXVI

25 lipca (czw), godz. 19.00 | Willa „ATMA”

Wieczór skrzypcowo-fortepianowy

Violin recital

ALEKSANDRA SZWEJKOWSKA-BELICA — skrzypce / violin

MICHAŁ ROT — fortepian / piano

W programie:

Karol Szymanowski

Serenada Don Juana z cyklu *Maski* op. 34 /

Don Juan's Serenade from *Masques* op. 34

Źródło Aretuzy z cyklu *Mity* op. 30 /

The Fountain of Arethusa from *Myths* op.30

Taniec z *Harnasiów* (1931) / Dance from the ballet *Harnasie* (1931)

Szymon Laks - Suita polska (1935) / Polish Suite (1935)

Molto moderato

Andantino

Allegro molto

Roman Palester

Taniec polski z baletu „Pieśń o Ziemi” (1955) / Polish dance (1955)

Grażyna Bacewicz

Witraż (1932) / *Stained glass* (1932)

Taniec słowiański (1952) / Slavic Dance (1952)

Taniec mazowiecki (1951) / Mazovia Dance (1951)

Juliusz Łuciuk - 3 miniatury (1984) / Three Miniatures (1984)

Romuald Twardowski

Plejady (1993)

Oberek (1955)



26 lipca (pt), godz. 19.00 | Jasny Pałac

Koncert kameralny / Chamber concert

Wykonanie utworu Witolda Maliszewskiego odbywa się i jest współfinansowane w ramach programu Instytutu Muzyki i Tańca "Nowe interpretacje"

Kwartet PRIMA VISTA / PRIMA VISTA Quartet

KRZYSZTOF BZÓWKA — I skrzypce / I violin

JÓZEF KOLINEK — II skrzypce / II violin

PIOTR NOWICKI — altówka / viola

ZBIGNIEW KRZYMIŃSKI — wiolonczela / cello

W programie:

Witold Maliszewski

II Kwartet smyczkowy op. 6 / II String Quartet op. 6

Largo. Allegro

Andante con tristezza

Allegretto scherzando

Allegro. Presto

Karol Szymanowski

II Kwartet smyczkowy op. 56 / II String Quartet op. 56

Moderato

Vivace, scherzando

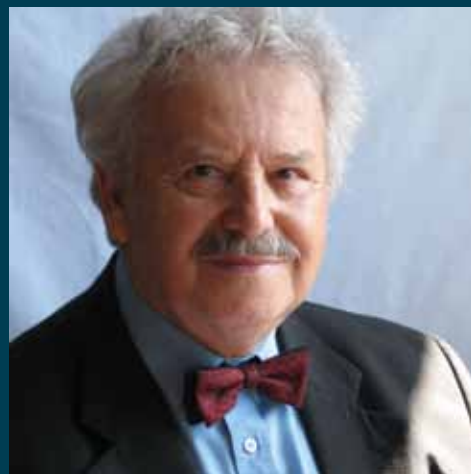
Lento. Moderato

Krzysztof Penderecki

III Kwartet smyczkowy (2008) / III String Quartet (2008)

Grave — Adagio notturno

Słowo o muzyce w koncertach: KAROL RAFAŁ BULA



Dr phil. KAROL RAFAŁ BULA

W 1959 r. ukończył studia teorii w PWSM w Katowicach, w 1965 r. studia muzykologiczne na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie. Doktoryzował się na Uniwersytecie Sztuk w Berlinie. W latach 1966-1971 pracował jako redaktor (od 1968 kierownik Redakcji Encyklopedycznej) w PWM w Krakowie, w latach 1972-1995 był wykładowcą Akademii Muzycznej w Katowicach (historia muzyki, socjologia muzyki, metodyka wychowania muzycznego). Jako referent brał udział w krajowych i zagranicznych konferencjach i sympozjach naukowych. Wykaz ważniejszych publikacji obejmuje ponad 55 pozycji (w tym niemieckojęzyczne i angielskojęzyczne) oraz redakcję kilku książek.

Od 1958 współpracował jako komentator muzyki z Filharmonią Śląską w Katowicach i innymi filharmoniami w kraju, a także z PR i TVP. Do chwili obecnej prowadzi działalność publicysty muzycznego w wielu czasopismach fachowych i społeczno-kulturalnych.

Od 1969 przez ponad dwadzieścia lat kierował Komisją ds. Upowszechnienia Muzyki wśród Dzieci i Młodzieży przy ZG Stowarzyszenia Polskich Artystów Muzyków, a w latach 1980-2002 był członkiem Zarządu Głównego SPAM w Warszawie. Do dziś pełni funkcje: Dyrektora Międzynarodowego Konkursu Wokalistyki Operowej im. Adama Didura w Bytomiu (od 1994 - 6 ostatnich edycji), członka (od 2007 r. przewodniczącego) Jury Nagrody SPAM „Orfeusz” na Międzynarodowym Festiwalu Muzyki Współczesnej „Warszawska Jesień” (od 1980).

Za swoją działalność został wyróżniony m.in. odznaką „Zasłużony Działacz Kultury” (1969), Złotą Odznaką Stowarzyszenia Polskich Artystów Muzyków (1972), Srebrnym Krzyżem Zasługi (1977), Złotą Odznaką Polskiej Sekcji ISME (1979), Złotą Odznaką Zasłużonemu w Rozwoju Województwa Katowickiego i Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski (1985).

Dr Karol Bula sprawował funkcję prezesa Towarzystwa Muzycznego im. Karola Szymanowskiego przez 5 kadencji, od 1994 r..

W uznaniu zasług Walny Zjazd Towarzystwa w 2011 nadał mu godność członka honorowego oraz tytuł Prezesa Honorowego.

BEATA BILIŃSKA urodziła się w Krakowie. Ukończyła Akademię Muzyczną im. Karola Szymanowskiego w Katowicach w klasie fortepianu prof. Andrzeja Jasińskiego (dyplom z wyróżnieniem). Swoje umiejętności doskonaliła w berlińskiej Hochschule der Künste u prof. Klaus Hellwiga i w kursach mistrzowskich m.in. Lee Kum-Singa, Johna Perry'ego. Korzystała również z porad artystycznych Krystiana Zimmermana.

Po studiach przez 6 lat pełniła funkcję asystenta prof. Jasińskiego. Obecnie pracuje na stanowisku adiunkta w macierzystej uczelni. W lutym 2013 otrzymała stopień naukowy doktora habilitowanego.

Beata Bilińska jest laureatką II Nagrody na I Międzynarodowym Konkursie Młodych Pianistów „Arthur Rubinstein in Memoriam” w Bydgoszczy (1993) oraz finalistką 46. Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego im. Ferruccio Busoniego w Bolzano (Włochy, 1994). W 2002 roku została laureatką I Nagrody oraz Nagrody Publiczności na XVII Międzynarodowym Konkursie Pianistycznym „Rina Sala Gallo” w Monzy we Włoszech. Artystka od osiemnastu lat prowadzi intensywną działalność artystyczną: koncertuje, prowadzi kursy mistrzowskie, zasiada w jury konkursów pianistycznych. Występowała na wielu prestiżowych festiwalach i koncertowała m.in. w Austrii, Argentynie, Bułgarii, Czechach, Danii, Francji, Irlandii, Finlandii, Japonii, Litwie, Łotwie, Niemczech, Norwegii, Rosji, Słowacji, Szwajcarii, Szwecji, USA i we Włoszech. Współpracowała z wieloma polskimi dyrygentami (m.in. z Mirosławem Jackiem Błaszczykiem, Agnieszką Duczmal, Jerzym Maksymiukiem, Krzysztofem Pendereckim, Jerzym Salwarowskim, Tadeuszem Strugałą, Antonim Witem, Tadeuszem Wojciechowskim) oraz zagranicznymi (Massimiliano Caldi, Antal Matyas, Wolfgang Michel, Jiri Mikula, Kriss Russmann, Lothar Seyfarth, Eugene Tzigane, Takao Ukiyaga).

Koncertowała wielokrotnie z Kwartetem Śląskim oraz m. in. z Konstantym Andrzejem Kulka i Agatą Szymczewską

W 2003 roku zadebiutowała w Carnegie Hall w Nowym Jorku, w głównej sali „Isaac Stern Auditorium”. The New York Concert Review relacjonuje to wydarzenie: „(...) otwarte emocjonalnie i serdeczne podejście pani Beaty Bilińskiej dokonały niemalże wyczynu, jakiego nigdy bym się nie spodziewała: sprawienia tą rozwlekłą Sonatą (Rachmaninow - Sonata b-moll) autentycznej przyjemności! ... wysmienity recital!...”.

W grudniu 2005 roku wykonała z Narodową Orkiestrą Symfoniczną Polskiego Radia (NOSPR) pod batutą Kompozytora jako pierwsza polska pianistka Koncert fortepianowy „Zmartwychwstanie” Krzysztofa Pendereckiego. W 2007 roku wykonanie to zostało wydane przez wytwórnię DUX na płycie nagrodzonej licznymi nagrodami fonograficznymi. 14 października 2011 dokonała prawykonania II Koncertu fortepianowego Wojciecha Kilara, który w roku 2012, z okazji 80-rocznicy urodzin Kompozytora, wielokrotnie wykonywała w kraju i za granicą.

W swoim dorobku posiada 9 płyt CD, na których znalazły się nagrania muzyki Rachmaninowa, Musorgskiego, Prokofiewa, Chopina, koncerty fortepianowe van Beethovena, kompozycje na skrzypce i fortepian polskich kompozytorów XX wieku oraz utwory kameralne Tansmana.

Beata Bilińska była dwukrotnie nominowana do „Paszportu Polityki” oraz trzykrotnie do nagrody „Fryderyk” (2003, 2004, 2013). Za swoje płyty otrzymała liczne nagrody fonograficzne, m.in.: dwukrotnie „Pizzicato Supersonic Award” w Luxemburgu, „Joker Award” belgijskiego „Les Crescendo”, „Scherzo Award” w Madrycie i „Musica Award” w Rzymie oraz najbardziej prestiżowe wyróżnienie fonograficzne MIDEM Classical Award 2008.

BEATA BILIŃSKA was born in Cracow. In 1996 she graduated with distinction from The Karol Szymanowski Music Academy in Katowice in the class of Prof. Andrzej Jasiński. She perfected her abilities in the Berlin's Hochschule der Künste with Prof. Klaus Hellwig and on master courses with Lee Kum-Sing and John Perry, to name but few. She was given artistic advice by Krystian Zimmerman.

Upon graduation, she worked for six years as Prof. Jasiński's assistant be-

coming an associate professor of her alma mater, where she works to date. In February 2013, she was granted the degree of habilitated doctor.

Beata Bilińska is the winner of the 2nd Prize at the 1st International Young Pianists Competition “Arthur Rubinstein In Memoriam”, Bydgoszcz 1993, the finalist of the 46th Ferruccio Busoni International Piano Competition, Bolzano, Italy 1993. In 2002 she won the 1st Prize and the Audience Award at the 17th International Piano Competition “Rina Sala Gallo” in Monza, Italy.

The artist has been artistically active and giving concerts for the past 18 years. She has been also holding master courses and sitting on pianist competition juries. Foreign tours have taken her to the prestigious festivals and concert halls of Austria, Argentina, Bulgaria, the Czech Republic, Denmark, France, Germany, Ireland, Italy, Japan, Latvia, Lithuania, Norway, Russia, Slovakia, Switzerland, Sweden, and the USA. She has cooperated with many conductors from Poland (Mirosław J. Błaszczyk, Agnieszka Duczmal, Jerzy Maksymiuk, Krzysztof Penderecki, Jerzy Salwarowski, Tadeusz Strugała, Antoni Wit and Tadeusz Wojciechowski to name but few) and abroad (Massimiliano Caldi, Antal Matyas, Wolfgang Michel, Jiri Mikula, Kriss Russmann, Lothar Seyfarth, Eugene Tzigane and Takao Ukiyaga).

She has given multiple concerts with the Silesian Quartet and with other soloists, including Konstanty Andrzej Kulka and Agata Szymczewska.

In 2003 she debuted in the main hall — Isaac Stern Auditorium — of the Carnegie Hall in New York. This is how the Review has described it: “(...) an emotionally open and welcoming attitude of Beata Bilińska has made an effort I would have never expected: the longish Sonata (Rachmaninoff - Sonata b-moll) has given me an authentic pleasure! ... an exquisite recital!...”.

In December 2005 she performed, as the first pianist the Piano Concerto “Resurrection” by Krzysztof Penderecki, along with the National Polish Radio Symphony Orchestra (NOSPR) under the baton of Composer. In 2007 the recording of this concert was issued by DUX and awarded with multiple awards. On 14 October 2011 she made a first rendition of Wojciech Kilar's 2nd Piano Concert and throughout 2012 she performed it numerous times for the 80th Anniversary of the Composer's birth.

Beata Bilińska has recorded 9 CDs with e.g. Rachmaninov, Musorgsky, Prokofiev and Chopin music, piano concertos by L. van Beethoven, 20th — Century Polish Music for violin & piano and chamber music by Aleksander Tansman.

She was nominated twice to the Paszport Polityki and three times to the “Fryderyk” award (2003, 2004 and 2013). For her recordings she received many awards such as: “Pizzicato Supersonic Award” in Luxemburg, “Joker Award” by Belgium “Les Crescendo”, “Scherzo Award” in Madrid, “Musica Award” in Rome, as well as the most prestigious MIDEM Classical Award 2008.



MATEUSZ BOROWIAK, urodzony w 1988 r. w Wielkiej Brytanii, jest absolwentem Uniwersytetu Cambridge, który ukończył z wyróżnieniem w 2009 r. Naukę gry na fortepianie i kompozycji pobierał w Guildhall School of Music and Drama - Junior School w Londynie. Studia pianistyczne kontynuował w Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach w klasie prof. Andrzeja Jasińskiego (dyplom z wyróżnieniem 2011).

Występował jako solista i kameralista na estradach Wielkiej Brytanii m.in. w Barbican Hall, Birmingham Hall, Cadogan Hall, St James's Piccadilly, St Martin-in-the-Fields, Purcell Room, Snape Maltings, West Road Concert Hall i King's College Chapel Cambridge, na festiwalach w King's Lynn, Lower Machen, Northern Aldborough, Stratford on Avon, oraz w Austrii, Belgii, Czechach, Francji, Hiszpanii, na Łotwie, w Niemczech, Polsce, na Ukrainie i we Włoszech, a także z Royal Philharmonic, London Mozart Players, Cambridge University Musical Society Symphony Orchestra, European Union Chamber Orchestra, Śląską Orkiestrą Kameralną, Cambridge University Chamber Orchestra, Sinfonietta Cracovia, London Octave, Orquestra Simfònica del Vallès i Kwartetem Śląskim. Jest laureatem konkursów Royal Over-Seas League w Londynie w 2006 (I nagroda), Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego "Rina Sala Gallo" w Monzy, Włochy w 2010 (I nagroda oraz Nagroda Publiczności), Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego „Maria Canals” w Barcelonie, Hiszpania, 2011 (I nagroda, nagroda dla najmłodszego finalisty oraz nagroda dla najlepszego wykonawcy muzyki Isaaca Albeniza). Został wyróżniony szeregiem nagród, m. in. the Wax Chandlers Prize (2002), the Eiluned Davies Prize (2003), the Lutine Prize (2005), Musicians Benevolent Fund Award (2006), the Environ Prize (2006), the Christopher Duke Prize (2006), the Girton College Music Scholarship (2006 i 2008), the Alkan Prize (2007), the London Girton Association Award (2007), the Rima Alamuddin Prize (2008), Sophia Turle Scholarship (2008), Jane Catherine Gamble Award (2008), Donald Wort Award (2008, 2009), Beatrice Mills Award (2009), Thérèse Montefiore Prize (2009), Nigel W Brown Music Prize (2009), Sir Arthur Bliss Prize (2010), Harriet Cohen Memorial Award (2010), Contemporary Prize (2011) oraz Stypendium Yamaha Music Foundation of Europe (2011). Na zakończonym właśnie Konkursie Pianistycznym im. Królowej Elżbiety w Brukseli (czerwiec 2013) Mateusz Borowiak zdobył III nagrodę. Jest to największy od kilkudziesięciu lat sukces polskiego pianisty w tym jednym z najważniejszych konkursów na świecie.

MATEUSZ BOROWIAK was born in 1988 in Great Britain. He graduated with double first class honours in 2009 from the University of Cambridge. He studied piano and composition at the Guildhall School of Music & Drama - Junior School in London. He continued his piano studies with Andrzej Jasiński at The Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice, Poland, graduating with high honours in 2011.

He has appeared as both soloist and chamber musician at numerous venues in the UK including Barbican, Birmingham and Cadogan halls, Purcell Room, St James's Piccadilly, St Martin-in-the-Fields, Snape Maltings, West Road Concert Hall and King's College Chapel - Cambridge, on festivals including King's Lynn, Lower Machen, the Northern Aldborough, Stratford on Avon, and in Austria, Belgium, Czech Republic, France, Germany, Italy, Poland, Spain, Latvia, Ukraine and Italy.

He has performed with orchestras including the Royal Philharmonic, London Mozart Players, Cambridge University Musical Society Symphony Orchestra, European Union Chamber Orchestra, Silesian Chamber Orchestra, Cambridge University Chamber Orchestra, Sinfonietta Cracovia, London Octave, Orquestra Simfònica del Vallès and Silesian String Quartet.

He is a recipient of several piano and composition awards including 1st prize for keyboard at the Royal Over-Seas League Music Competition in London (2006), 1st prize at the Christopher Duke Piano Recital Competition (2006), 1st prize and Audience Award at the 21st Rina Sala

Gallo International Piano Competition in Monza, Italy (2010), 1st prize at Harriet Cohen Memorial Award (2010), the Yamaha Music Foundation of Europe Scholarship (2011), Gold Medal and 1st prize, prize for the youngest finalist and prize for the best performer of the music of Isaac Albeniz at the 57th Maria Canals International Piano Competition in Barcelona, Spain (2011), the Wax Chandlers Prize (2002), the Eiluned Davies Prize (2003), the Lutine Prize (2005), Musicians Benevolent Fund Award (2006), the Environ Prize (2006), the GSMD Principal's Prize (2006), the Alkan Prize (2007), the London Girton Association Award (2007), the Rima Alamuddin Prize (2008), Nigel W Brown Music Prize (2009), Sir Arthur Bliss Prize (2010) and the Contemporary Prize (2011), as well as University and College prizes including the Girton College Music Scholarship (2006 and 2008), Sophia Turle Scholarship (2008), Jane Catherine Gamble Award (2008), Donald Wort Award (2008 and 2009), Beatrice Mills Award (2009) and Thérèse Montefiore Prize (2009), Nigel W Brown Music Prize (2009), Sir Arthur Bliss Prize (2010), Harriet Cohen Memorial Award (2010), Contemporary Prize (2011) and Yamaha Music Foundation of Europe Scholarship (2011). Mateusz Borowiak is the 3rd prize winner at the Queen Elizabeth Piano Competition in Brussels, which has just finished (June 2013). This is the Polish pianist's greatest success in the last few decades in one of the most important worlds competitions.



ERIKA CHIKU, ur. w 1982 roku w Kanagawie, ukończyła Wydział Muzyczny Uniwersytetu Toho pod kierunkiem Yukako Higano i Akiko Takayanagi oraz odbyła staż w Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Warszawie u prof. Bronisławy Kawalli.

Jest laureatką wielu konkursów pianistycznych m. in.: II nagrody w Konkursie Pianistycznym XXI w. (Tokio, 2001), wyróżnienia w Bałtyckim Międzynarodowym Konkursie Pianistycznym (Gdańsk, 2007) I nagrody i Nagrody Specjalnej w Konkursie Muzycznym Isola-Madre (Mediolan, 2008).

Jako solistka występowała w Polsce, Japonii i we Włoszech.

ERIKA CHIKU, born in 1982 Kanagawa, graduated Toho Gakuen Music High School and Toho Gakuen College where she studied with Prof. Akiko Takayanagi.

In 2007 completed a post-graduate course under Prof. Bronisława Kawalla at the Fryderyk Chopin University of Music in Warsaw.

She is laureate of many competitions, including the 2nd Prize in the 21st Century Piano Competition (Tokyo, 2001), was selected for the First International Baltic Piano Competition (Gdańsk, 2007). She has won the 1st Prize and Special Prize in 4th International Music Competition Isola Madre (Milano, 2008). As a soloist, she has performed in Poland, Japan and Italy.



JOANNA DOMAŃSKA ukończyła z wyróżnieniem Akademię Muzyczną w Katowicach w klasie fortepianu prof. Andrzeja Jasińskiego. Swoje umiejętności pianistyczne doskonaliła jako stypendystka Rządu Francuskiego pod kierunkiem Livii Rév w Paryżu (1986-1987).

Jest laureatką międzynarodowych konkursów pianistycznych: im. M. Long — J. Thibaud w Paryżu (1981) oraz im. A. Casagrande w Terni we Włoszech (1982), a także laureatką Estrady Młodych Festiwalu Pianistyki Polskiej w Słupsku (1982). Była zapraszana do udziału w międzynarodowych festiwalach muzycznych, takich jak: Festival del Due Mondi w Spoleto, Festa Musica Pro w Asyżu, Maggio Musicale Fiorentino we Florencji, Chopinfestival w Gandawie, Festival de Radio France et de Montpellier, Warszawska Jesień, Dni Kompozytorów Krakowskich, Dni Muzyki Karola Szymanowskiego w Zakopanem, Festiwal Pianistyki Polskiej w Słupsku, Festiwal Chopinowski w Dusznikach.

W 1995 r. angielska wytwórnia Olympia wydała jej płytę zawierającą nagrania dzieł Karola Szymanowskiego; płyta spotkała się z entuzjastycznym przyjęciem krytyki i była dwukrotnie nominowana do Nagrody Polskiego Przemysłu Fonograficznego „Fryderyk”. W 2007 r. ukazała się nakładem wydawnictwa DUX jej następna płyta zawierająca premierę fonograficzną muzyki do baletu Harnasie K. Szymanowskiego w wersji na dwa fortepiany (wraz z Andrzejem Tatarskim). Artystka nagrywała dla Polskiego Radia i Telewizji, Radiotelevisione Italiana, Radio France. Obecnie prowadzi klasę fortepianu w Akademii Muzycznej w Katowicach, bierze udział w pracach jury ogólnopolskich i międzynarodowych konkursów pianistycznych, wyklada na kursach mistrzowskich. Jest prezesem Towarzystwa Muzycznego im. Karola Szymanowskiego.

JOANNA DOMAŃSKA graduated with distinction from the Academy of Music in Katowice where she studied in the piano class of Prof. Andrzej Jasiński. She continued her studies with Prof. Livia Rév in Paris (1986-1987) on a grant from the French Government. She is a prizewinner of several international competitions, including the M. Long-J. Thibaud Competition in Paris (1981) and the A. Casagrande Competition in Terni, Italy (1982); she was the laureate of

Estrada Młodych Festiwalu Pianistyki Polskiej in Słupsk (1982). She has participated in such prestigious festivals as the Festival dei Due Mondi in Spoleto, Festa Musica Pro in Assisi, Maggio Musicale Fiorentino, Festival de Radio France et de Montpellier, the Warsaw Autumn, the Days of Kraków Composers, the Days of the Karol Szymanowski's Music in Zakopane, the Polish Piano Festival in Słupsk and the Chopin Festival in Duszniki. In 1995, the British record company Olympia published her all-Szymanowski CD which has been met with critical acclaim and received two nominations for the 'Fryderyk' award of the Polish recording industry. In 2007 her CD featuring the first ever performance of Szymanowski's ballet Harnasie in a version for two pianos (recorded with Andrzej Tatarski) was released by DUX. She has also made recordings for Polish Radio and Television, Radiotelevisione Italiana and Radio France. She also pursues a teaching career, as a faculty member of the Academy of Music in Katowice and lecturing as master courses. She is regularly invited to the juries of piano competitions in Poland and abroad. She has served as president of the Karol Szymanowski Music Society.



DOMINIKA FALGER, urodzona w Krakowie, ukończyła z wyróżnieniem Akademię Muzyczną w Poznaniu u prof. J. Kaliszewskiej i prof. M. Baranowskiego oraz Uniwersytetu w Wiedniu i Grazu (prof. E. Z. Zienkowski, Y. Kless, J. Pospichal). W latach 1997-2005 była asystentką prof. Yaira Klessa na Uniwersytecie Muzycznym w Grazu. Odbiła też studia muzyki dawnej u prof. I. Rainera i prof. H. Kurosaki.

Jest laureatką Konkursu im. Z. Jankego w Poznaniu (I nagroda), Muzyki Kameralnej w Łodzi, jak również innych krajowych i międzynarodowych konkursów skrzypcowych m. in. Sarasatego w Pampelunie (Hiszpania), Lipizera w Gorizii (Włochy), Brahmsa w Pörschach (Austria), Wieniawskiego i Lipińskiego w Lublinie, Szymanowskiego w Łodzi i Zakopanem, Wrońskiego w Warszawie, Muzyki Współczesnej w Warszawie.

Koncertowała niemal we wszystkich krajach Europy, Ameryce oraz na Bliskim i Dalekim Wschodzie. Jako solistka współpracowała z wieloma polskimi i zagranicznymi orkiestrami; są wśród nich Wiener Symphoniker, Taegu City Orkiestra (Pol. Korea), Słowacka Orkiestra Kameralna, Sinfonia Verde (Anglia), Wirtuozii Lwowskiej (Ukraina), D'Angelo Symphony Orchestra (USA). W swoim dorobku posiada nagrania radiowe, telewizyjne i płytowe (m. in. koncertów skrzypcowych Czajkowskiego, Lipińskiego jak również wszystkich utworów na skrzypce i orkiestrę W.A. Mozarta - Dux).

Wykłada na Universität für Musik und darstellende Kunst w Grazu (Austria) i w Wiedniu — Privatuniversität (Konservatorium). Prowadzi również klasę skrzypiec w szkołach muzycznych Margareten i Leopoldstadt. Zasiada w jury międzynarodowych konkursów skrzypcowych oraz prowadzi mistrzowskie kursy muzyczne we Włoszech, Austrii, Polsce i na Słowacji. Od 1999 roku jest koncertmistrzem grupy II skrzypiec Wiener Symphoniker.

DOMINIKA FALGER was born in Kraków, graduated with honors from the Paderewski Academy of Music in Poznań, where she studied with Prof. J. Kaliszewska and Prof. M. Baranowski, and then at the universities of Vienna and Graz, where she studied with Prof. E. Z. Zienkowski, Prof. Y. Kless, and Prof. J. Pospichal. In the years 1997-2005 she was an assistant to Professor Yair Kless at the Graz Music University. Additionally, she has studied historical instrumental practice with Prof. I. Rainer and Prof. H. Kurosaki.

She is a prize winner of the Z. Janke Competition in Poznań (1st prize), the Chamber Music Competition in Łódź and many other national and international violin competitions, such as: the Sarasate in Pamplona, Spain, the Lipizer in Gorizia, Italy, the K. Lipiński and H. Wieniawski in Lublin, the Brahms in Pörschach, Austria, the Szymanowski in Łódź and Zakopane, the T. Wronski in Warsaw and the Contemporary Music in Warsaw.

She has appeared in concertos in almost all European countries, in the United States, and in the Middle and Far East. She has played with all the most important Polish and foreign orchestras including the Wiener Symphoniker, the Taegu City Symphony Orchestra (South Korea), Slovakian Chamber Orchestra, Sinfonia Verde (England) and the D'Angelo Symphony Orchestra (USA).

In addition to numerous recordings for radio and television broadcasters she has made many CDs of solo and chamber music works, including the violin concertos of Tchaikovsky and Lipinski and the pieces for violin and orchestra by W.A. Mozart for Dux.

Dominika Falger is professor at the University of Music and Dramatic Arts in Graz (Austria), at the Conservatory Vienna (private University), teaches at the music school of Margareten and Leopoldstadt. She is also in demand as a jury member for international violin competitions and holds master courses in Italy, Austria, Poland and Slovakia. Dominika Falger has been a member of the Vienna Symphony Orchestra since 1999, where she is the first principal of the second violin section.

KRYSTYNA GORZELNIAK-PYSZKOWSKA, absolwentka Akademii Muzycznej im. Grażyny i Kiejstuty Bacewiczów w Łodzi w klasie fortepianu prof. Zbigniewa Szymonowicza i w klasie kameralistyki prof. Kiejstuty Bacewicz, w czasie studiów laureatka Ogólnopolskiego Konkursu Muzyki Klasycznej w Łodzi. Umiejętności w zakresie kameralistyki doskonaliła pod kierunkiem prof. prof. Kiejstuty Bacewicz, Marii Wilkomirskiej, Rajmunda Ambroziaka i Richarda Hausera z Austrii. Jako solistka wystąpiła w koncertach symfonicznych w Łodzi, Gdańsku, Kaliszu i Hamburgu.

Ma w swoim dorobku artystycznym siedem nagród dla najlepszego pianisty-akompaniatora konkursów krajowych i zagranicznych m.in. w Gdańsku, Warszawie, Kaowicach i Karlovych Varach. Współpracuje i koncertuje z wieloma wybitnymi wokalistami krajowymi i zagranicznymi m. in. z Bożeną Harasimowicz, Ewą Marcinię, Moniką Walerowicz, Susane Larson (Szwecja), Mona Julsrud (Norwegia), Florianem Skulskim, Piotrem Kusiewiczem, Ryszardem Minkiewiczem, Charles'em Colbaciem (Gwadelupa).

Występuje w koncertach w kraju i za granicą m. in. w Anglii, Austrii, Bułgarii, Czechach, Francji, Grecji, Gwadelupie, Litwie, Łotwie, Niemczech, Rosji, Szwajcarii, Słowacji i Włoszech.

Zatrudniona jest na stanowisku prof. nadzwyczajnego w Akademii Muzycznej im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku i na stanowisku prof. zwyczajnego na Uniwersytecie Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy. W latach 1996-2002 pełniła funkcję dziekana Wydziału Wokalno-Aktorskiego Akademii Muzycznej w Gdańsku.

KRYSTYNA GORZELNIAK-PYSZKOWSKA, graduated from The Grażyna and Kiejstut Bacewicz Academy of Music in Łódź in Prof. Zbigniew Szymonowicz piano class and Kiejstut Bacewicz chamber music class. During studies she was the laureate of all-Poland Classic Music Contest in Łódź. She was improving her skills in chamber music area with Prof. Kiejstut Bacewicz, Maria Wilkomirska, Rajmund Ambroziak and Richard Hauser (Austria). As a soloist she performed in symphonic concerts in Łódź, Gdańsk, Kalisz and Hamburg. In her artistic achievements she has won seven awards for the best pianist-accompanist in national and foreign contests among others in Gdańsk, Warszawa, Katowice and Karlove Vary. She cooperates with many notable vocalists, among others with Bożena Harasimowicz, Ewa Marcinię, Monika Walerowicz, Susane Larson (Sweden), Mona Julsrud (Norway), Florian Skulski, Piotr Kusiewicz, Ryszard Minkiewicz, Charles Colbac (Guadeloupe). She performs in concerts in Poland and abroad: England, Austria, Bulgaria, Czech Republic, France, Greece, Guadeloupe, Lithuania, Latvia, Germany, Russia, Switzerland, Slovakia and Italy. She is employed as an associate professor on The Stanisław Moniuszko Academy of Music in Gdansk and as a full professor on the Kazimierz Wielki University in Bydgoszcz. In the years 1996-2002 she acted as Vocal and Acting Faculty dean in The Gdansk Academy of Music.



MIKOŁAJ GÓRECKI urodził się w 1971 roku w Katowicach. W 1995 roku ukończył z wyróżnieniem studia kompozytorskie w Akademii Muzycznej w Katowicach pod kierunkiem Henryka Mikołaja Góreckiego. W 1996 r. otrzymał dwa stypendia z The Banff Centre for the Arts w Kanadzie. W roku 2000 otrzymał doktorat z zakresu kompozycji w Indiana University w Bloomington w Stanach Zjednoczonych. W latach 2001-2002 wykładał na Uniwersytecie McGill w Montrealu. Obecnie mieszka i pracuje w Stanach Zjednoczonych.

W 1988 roku uzyskał pierwszą nagrodę na I. Konkursie dla Młodych Kompozytorów w Bielsku-Białej, a w 1994 – trzecią nagrodę na II Forum Młodych Kompozytorów w Krakowie. Jego utwory wykonywane były w kraju i za granicą, m.in. w Lincoln Center, A. Fisher Hall w Nowym Jorku, Montrealu, Edmonton, w De Ijsbreker Center w Amsterdamie, podczas ISCM Światowych Dni Muzyki w Słowenii, Festiwalu Prawykonawców w Katowicach, festiwalu Musica Polonica Nova we Wrocławiu. Wykonawcami jego utworów są m.in.: Kaja Danczowska, Jadwiga Kotnowska, Agnieszka Duczmal, Gabriel Chmura, Narodowa Orkiestra Symfoniczna Polskiego Radia w Katowicach, Orkiestra Kameralna „Amadeus”, Brooklyn Philharmonic Orchestra w Nowym Jorku.



MIKOŁAJ GÓRECKI was born in 1971 in Katowice. In 1995 he graduated with honours in composition from The Karol Szymanowski Music Academy in Katowice under the direction of Henryk Mikołaj Górecki. In 1996 he received two scholarships from The Banff Centre for the Arts in Canada.

In 2000 he received a doctorate in composition from Indiana University, Bloomington in the United States. In 2001-2002 he lectured at McGill University in Montreal. He currently lives and works in the United States.

In 1988 he was awarded first prize at the first Competition for Young Composers in Bielsko-Biala and in 1994 - third prize at the second Forum of Young Composers in Kraków.

His works have been performed at home and abroad, including the Lincoln Center, the A. Fisher Hall in New York, Montreal, Edmonton, De Ijsbreker Center in Amsterdam, during the ISCM World Music Days in Slovenia, the Festival of Premieres in Katowice, the Musica Polonica Nova Festival in Wrocław. His works have been performed by Kaja Danczowska, Jadwiga Kotnowska, Agnieszka Duczmal, Gabriel Chmura, National Polish Radio Symphony Orchestra in Katowice, the “Amadeus” Chamber Orchestra and the Brooklyn Philharmonic Orchestra in New York, among others.

XXXVI

Karola DNI MUZYKI

Zakopane 17–26 lipca 2013

SZYMANOWSKIEGO

W Y K O N A W C Y

BOŻENA HARASIMOWICZ studia wokalne ukończyła z wyróżnieniem w gdańskiej Akademii Muzycznej (1989) w klasie śpiewu prof. Zofii Janukowicz-Pobłockiej.

Jest laureatką wielu międzynarodowych konkursów wokalnych, m.in. II nagrody na Konkursie im. A. Dworkina w Karłowach Varach (1986), VI miejsca na Międzynarodowym Konkursie im. J.S. Bacha w Lipsku (1988), finalistką Konkursu ARD w Monachium (1992).

Bożena Harasimowicz występowała w kraju i za granicą z wieloma znanymi i cenionymi dyrygentami, jak: Kazimierz Kord, Antoni Wit, Jerzy Semkow, Krzysztof Penderecki, Gabriel Chmura, Jacek Kasprzyk, Tadeusz Wojciechowski, Helmuth Rilling, Rolf Beck, Gilbert Levin, Uroz Lajovic, Daniel Raiskin, śpiewając na takich salach koncertowych jak Filharmonia Narodowa w Warszawie, NOSPR w Katowicach, Filharmonia w Berlinie, Orkiestra NDR w Hamburgu, Orkiestra Radiowa w Bratysławie, Filharmonia w Belgradzie, Hunter College w Nowym Jorku, Estonia Concert Hall w Tallinie, Musikverein we Wiedniu, Teatro Real w Madrycie, Chicago Symphony Orchestra. Uczestniczyła w wielu znaczących festiwalach – takich jak: “Wratislavia Cantans”, “Warszawska Jesień”, “Festiwal Wielkanocny” w Krakowie, Festiwal Ludwiga van Beethovena w Warszawie, Festiwalu Pablo Casalsa w Puerto Rico, Modern Wien Festival w Wiedniu, Beijing Music Festival w Pekinie, Festiwal Schleswig-Holstein, Rheingau Musikfest, Greifswalder Bachwochen.

Na jej repertuar składają się przede wszystkim wielkie dzieła wokально-instrumentalne: oratoria, msze, kantaty, motety, psalmy, dzieła symfoniczne, operowe, a także pieśni z towarzyszeniem fortepianu i orkiestry.

Artystka współpracuje jako solistka z Teatrem Wielkim w Warszawie i Operą Bałtycką w Gdańsku.

W jej dorobku artystycznym znaczącą jest współpraca z Krzysztofem Pendereckim, zainicjowana europejską premierą Siedmiu Bram Jerozolimy z Orkiestrą Filharmonii Narodowej w Warszawie, pod dyr. K. Korda.

W latach 1997 – 2005 artystka wykonywała jego utwory w najbardziej prestiżowych salach koncertowych świata.

Dokonała również nagrań z utworami K. Pendereckiego dla NAXOS, ARTHAUS MUSIC, WERGO, Polskiego Radia oraz CD Accord (m.in. Credo i Siedem Bram Jerozolimy – płyta nagrodzona Fryderykiem 2000 w kategorii Muzyka Współczesna), a także Stabat Mater Karola Szymanowskiego z Narodową Orkiestrą Symfoniczną Polskiego Radia w Katowicach w roku 2004 (płyta zostanie wydana w roku 2013). Podczas wizyty Papieża Benedykta XVI w Kolonii w roku 2005 – w ramach światowych Dni Młodzieży – artystka wykonała Missa Solemnis L. van Beethovena pod dyr. Gilberta Levina wraz z Royal London Symphony Orchestra and Choir. Koncert został zarejestrowany i wydany na płycie DVD (Arthaus Musik). W czerwcu 2009 roku Bożena Harasimowicz nagrała utwór Eugeniusza Knapika – La flute de jade pod dyktando J.M. Błaszczyka (DUX).

Artystka jest pomysłodawcą i organizatorem Ogólnopolskich Kursów Mistrzowskich i Konkursu Wokalnego „Letnia Akademia Śpiewu w Sopocie” (2009 – 2013). W lipcu 2012 roku otrzymała tytuł profesora sztuk muzycznych.

BOŻENA HARASIMOWICZ graduated with a distinction from Gdansk Music Academy in 1989 in the vocal faculty studying under Prof. Zofia Janukowicz-Pobłocka.

Bożena Harasimowicz is a winner of many vocal competitions. The major ones include the following: 2nd prize winner at the A. Dworkak Competition in w Karlove Vary (1986), 6th prize winner at the International J.S.Bach Competition in Leipzig (1988); International ARD Radio Competition in Munich (a finalist, 1992).

Bożena Harasimowicz performed at home and abroad with numerous acclaimed and well known conductors, such as: Kazimierz Kord, Antoni Wit, Jerzy Semkow, Krzysztof Penderecki, Gabriel Chmura, Jacek Kasprzyk, Tadeusz Wojciechowski, Helmuth Rilling, Rolf Beck, Gilbert Levin, Uroz Lajovic, Daniel Raiskin singing on stages of National Philharmonic in Warsaw, NOSPR in Katowice, Berlin Philharmonic, Munich, NDR Orchestra in Hamburg, Radio Orchestra in Bratislava, Belgrad Philharmonic, Hunter College in New York, Estonia Concert Hall in Tallin, Musikverein in Vienna, Teatro Real in Madrid, Chicago Symphony Orchestra. She took part in many major festivals, such as “Wratislavia Cantans”, “Warsaw Autumn”, “Easter Festival” in Kraków, Ludwig van Beethoven Festival in Warsaw, Pablo Casals Festival in Puerto Rico, Modern Wien in Vienna, Beijing Music Festival in Beijing, Schleswig-Holstein, Rheingau Musikfest and Greifswalder Bachwochen.

Her repertoire consists above all of great vocal-instrumental works, oratorical works, masses, cantons, motets, psalms, symphonies, operas and also songs accompanied by the piano and orchestra.

The artist has cooperated as a soloist with the Great Theatre in Warsaw and Baltic Opera in Gdańsk.

Her artistic achievements include cooperation with Krzysztof Penderecki, initiated by the European premier of the Seven Gates of Jerusalem with the National Philharmonic Orchestra in Warsaw and conducted by K. Kord.

Her artistic achievements include cooperation with Krzysztof Penderecki, initiated by the European premier of the Seven Gates of Jerusalem with the National Philharmonic Orchestra in Warsaw and conducted by K. Kord.

In 1997 – 2005 the artist performed in the most prestigious concert halls around the world.

She has also made recorded versions of K. Penderecki's works which were published by NAXOS, ARTHAUS MUSIC, WERGO, Polish Radio and CD Accord (amongst others: Credo and the Seven Gates of Jerusalem which was awarded with the prize “Fryderyk” 2000 in the Contemporary Music category) and also recorded Stabat Mater by Karol Szymanowski with the National Symphonic Orchestra of the Polish Radio in Katowice in 2004 (CD will be published in 2013). During the Pope Benedykt XVI's visit in Kolonia in 2005 – during the International Youth Days – the artist performed Missa Solemnis by L. Van Beethoven with Royal London Symphony Orchestra and Choir conducted by Gilbert Levin. The concert was recorded and published on DVD (Arthaus Musik). In June 2009 Bożena Harasimowicz recorded “La flute de jade” by Eugeniusz Knapik conducted by J.M. Błaszczyk (DUX). The artist initiated and organized the all-Poland Master Class and Vocal Competition “Summer Academy of Singing in Sopot” (2009-2013).

In July 2012 she was awarded the title of Professor of music arts.



SERHIJ HRYHORENKO, ur. w 1981 roku we Lwowie, jest absolwentem Specjalistycznej Szkoły Muzycznej im. S. Kruszelnickiej we Lwowie (2000) oraz Lwowskiej Państwowej Akademii Muzycznej im. M. Łysenki w klasie prof. Marii Tarnawieckiej (2005 dyplom z wyróżnieniem). W latach 2005-2008 odbył studia doktoranckie w Lwowskiej Państwowej Akademii, również w klasie prof. Marii Tarnawieckiej. Jednocześnie odbywał staż w Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Warszawie pod kierunkiem prof. Kazimierza Gierzoda (2006). Jest laureatem krajowych i międzynarodowych konkursów wykonawczych – w tym: III nagrody Ogólnoukraińskiego Konkursu im. Harry'ego Neuhausa (Kirovograd 2000), I nagrody Międzynarodowego Konkursu Młodych Wykonawców "Sztuka XXI w." (Kijów 2003), III nagrody II Międzynarodowego Konkursu im. Gilelsa (Odessa 2003), I nagrody Międzynarodowego Konkursu Muzyki Kameralnej "Sztuka XXI w." (Kijów 2004), Medalu i zaproszenia na koncert do Genewy (Szwajcaria) Festiwalu-Konkursu Muzyki Fryderyka Chopina we Lwowie (2006).

Regularnie koncertuje jako solista w Ukrainie i Polsce. W 2006 roku odbył tournée po Szwajcarii. Wziął udział w wielu festiwalach muzycznych, m.in. w: Dniach Muzyki Karola Szymanowskiego (Zakopane, 2004, 2007), Międzynarodowym Festiwalu Pianistycznym „Muzyka w kwiatach”, (Warszawa, 2006, 2007, 2010), „Les Jeunes Talents du Piano” (Genewa, 2007), Ogólnoukraińskim Festiwalu „Majowe Spotkania Muzyczne” (Kirovograd, 2009), Międzynarodowym Festiwalu Laureatów Konkursów Muzycznych (Katowice, 2009), Międzynarodowym Festiwalu imienia Świątosława Richtera (Żytomierz, 2011). 2011-2012 był solistą Filharmonii Lwowskiej, współpracuje z Polskim Instytutem w Kijowie, jest członkiem Stowarzyszenia im. F. Chopina we Lwowie, w latach 2007, 2008, 2011 występował w koncertach Chopinowskich w Żelazowej Woli.

SERHIJ HRYHORENKO, born 1981 in Lviv, started to play piano at the age of six and graduated with distinction from M. Lysenko's State Academy of Music in Lviv in the class of Prof. Maria Tarnawiecka (2005 distinction diploma). He continued his PhD studies with Prof. Maria Tarnawiecka (2005-2008). In 2006 he also attended courses led by Prof. Kazimierz Gierzod at Frederic Chopin Academy of Music in Warsaw. He got awards in national and international competitions and festivals, among them: 3rd Prize at the Harry Neuhau's Competition (Kirovograd 2000), 1st Prize at the International Competition of Young Talents "Art of the 21st Century". (Kiev 2003), 3rd Prize at the mii Gilels II International Competition (Odessa 2003), 1st Prize at the Chamber Music International Festival (Kiev 2004), Medal and Invitation to Geneva (Switzerland 2007) at the Frederic Chopin Festival-Competition (Lviv 2006). He performs regularly in recitals and as a soloist with symphony orchestras in Ukraine and Poland. In 2006 he had a tournee in Switzerland. He is a successful participant of many music events in Ukraine and abroad such as: Karol Szymanowski Music Days, (Zakopane, 2004, 2007), International Piano Festival "Music in the Flowers" (Warsaw, 2006, 2007, 2010), "Les Jeunes Talents du Piano" (Geneve, 2007), All-Ukrainian Festival "May Music Meetings" (Kirovograd 2000), International Festival of Winners of Music Competitions (Katowice, 2009) and Sviatoslav Richter International Piano Festival (Zhytomir, 2011). In 2011-2012 he was a soloist of the Lviv Philharmonic. He cooperates with the Polish Institute in Kiev and a member of the Chopin Association in Lviv. In the years 2007, 2008 and 2011 he was performing in the Chopin public concerts in Żelazowa Wola.



PETRO RADEYKO, ur. 1984 w Javoriv pow. Lwów, w latach 1993-1999 studiował grę na klawirze w Szkole Sztuk im. G. Verbytskiego w Javoriv, następnie w latach 2001-2008 w Lwowskiej Państwowej Akademii Muzycznej im. M. Łysenki w klasie śpiewu prof. Władimira Ignatenki. Jest laureatem licznych konkursów wokalnych w tym Grand Prix na I Międzynarodowym Konkursie Piosenki "Pereveslo" 2001, II nagrody i Nagrody Publiczności na Ogólnopolskim Festiwalu i Konkursie "Młoda Galicja" 2002, II nagrody na Ogólnopolskim Festiwalu i Konkursie "Władimir" 2002, I nagrody na Ogólnopolskim Festiwalu i Konkursie "Kryształowy sko-wronek" 2003, I nagrody na I Ukraińskim Konkursie Młodych Śpiewaków Theodora Teren-Yuskiw 2006, Nagrody Specjalnej za najlepsze wykonanie romansu ukraińskiego na II Międzynarodowym Konkursie Wokalistów im. Isidora Wymera 2006, II nagrody na Międzynarodowym Konkursie Wokalnym im. O. Petrusenki w Nyzhnyekamsku (Republika Tatarstan).

Od 2007 roku jest solistą Lwowskiego Narodowego Akademickiego Teatru Opery i Baletu. W swym repertuarze ma m. in. partie z oper Bizeta, Czajkowskiego, Donizettiego, Leoncavalla, Mozarta, Rossiniego, Łysenki, Gulaka-Artemowskiego. W 2007 r. został nagrodzony w krajowym programie konkursowym „New Names of Ukraine” W 2008 roku otrzymał stypendium Wagnerowskie w Bayreuth (Niemcy). Koncertował w Polsce, Niemczech, Francji, Republice Czeskiej, Rosji.

PETRO RADEYKO, born 1984 in Yavoriv, Lviv region, studied clarinet in the years 1993-1999 in Yavoriv G. Verbytskyi School of Arts and in 2001-2008 studied opera singing at the M. Lysenko's State Academy of Music in Lviv with Prof. Volodymyr Ignatenko. He received many awards in national and international competitions and festivals: Grand Prix at the International singing Competition "Pereveslo" 2001, 2nd Prize and Special Prize of the Audience at the International Singing Festival "Young Galicia" 2002, 2nd prize in the National Festival and Competition "Vladimir" in 2002, 1st Prize in the International Singing Festival "Crystal Nightingale" 2003, 1st Prize in Ukrainian Theodor Teren Yuskiv Competition of Young Opera Singers 2006, Special prize for the best performance of an Ukrainian romance at the 2nd International Isidor Vymer

Singing Competition 2006, 1st Prize at the 2nd O. Petrusenko International Vocal Competition in Nizhneukamsk (Republic of Tatarstan).

Since 2007 Petro Radeyko has been working as a soloist at the Lviv National Academic Opera and Ballet House. In his repertoire, there are parts from the operas by Bizet, Tchaikovsky, Donizetti, Leoncavall, Mozart, Rossini, Lysenko and Gulak-Artemovskii. In 2007 he was awarded in the national competition programme "New Names of Ukraine". In 2008 he received a Wagner Stipend in Bayreuth (Germany). Visiting such countries as Poland, Germany, France, Czech Republic and Russia he participated in many concerts.



MICHAŁ ROT, ur. 1988 r. w Łodzi, edukację muzyczną rozpoczął w wieku 5 lat pod kierunkiem Iriny Gajewaj. Od 12 roku życia kształcił się u prof. Cezarego Saneckiego, najpierw w Państwowej Szkole Muzycznej w Częstochowie, później jako student Akademii Muzycznej im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi, którą ukończył z wyróżnieniem w 2012 roku. W roku akademickim 2009/2010 wyjechał na stypendium Erasmus do Hochschule für Musik und Darstellende Kunst w Stuttgart (klasa prof. Andrzeja Ratusińskiego) oraz do Hochschule für Musik und Darstellende Kunst w Mannheim (klasa kameralis-tyki prof. Michaela Flaksmana oraz klasa „Liedbegleitung” Ulricha Eisenlohr). Pianista jest laureatem wielu ogólnopolskich i międzynarodowych konkursów muzycznych m. in.: I nagroda oraz nagroda dla najlepszego uczestnika na Ogólnopolskim Konkursie Kameralnym w Chorzowie w 2001 roku, III nagroda na Konkursie Kameralnym w Chorzowie w 2006 roku, II nagroda na XVII Międzynarodowym Konkursie Kameralnym im. K. Bacewicza w Łodzi w 2010 roku, nagroda dla najlepszego pianisty na XVII Międzynarodowym Konkursie im. J. Brahmsa w Pörschach (Austria). Artysta doskonalił swoje umiejętności pianistyczne pod kierunkiem wielu wybitnych osobowości takich jak: Paul Badura-Skoda, Dang Thai-Son, Elza Kolodin, Eduardo Hubert, Paul Gulda, Jonathan Zak, Andrzej Jasiński, Peter Efler, Bronisława Kawalla, Maria Schreiber, Maria Claude, Oleg Krimer, Tadeusz Chmielewski, Elżbieta Soini, Adam Wodnicki, Jose Gallardo, Aleksander Bonduriański, Waldemar Wojtal.



Pianista prowadzi ożywioną działalność koncertową w kraju i zagranicą. Brał udział w festiwalach: „Gaude Mater”, „Heidelberger Kammermusikfestival”, „Prezentacje Żelazowa Wola”, „Classic Tea”, „Sierpień Talentów”, „Łódzkie Schumanniana”, „Musica Moderna”. Artysta inaugurował rok chopinowski w Stuttgartu oraz sezon artystyczny 2010/2011 w Filharmonii Częstochowskiej, reprezentował Polskę na Międzynarodowym Forum ECMTA (Europejskie Stowarzyszenie Nauczycieli Kameralistyki), wystąpił na Galowym Koncercie podczas Światowego Kongresu Częstochowian oraz prestiżowym koncercie Preisträgerkonzert w Mannheim, dał recital w Schloss Seefeld oraz cykl koncertów w Pforzheim, występował również wielokrotnie w krakowskiej „Floriance” oraz w Willi „Atma” w Zakopanem, a także z Orkiestrą Leopoldinum wykonując Kantatę „św. Mikołaj” we Wrocławskiej Filharmonii. Pianista współpracował z wybitnymi muzykami takimi jak: Jerzy Salwarowski, Tomasz Chmiel, Andrzej Kosendiak, Jarosław Bodakowski. W 2008 roku założył dwa zespoły: duet z wioloncelistą Krzysztofem Karpetą (Reger Duo) oraz Liedduo z żoną Joanną Rot. Od 2010 roku współtworzy również trio fortepianowe ze skrzypką Patrycją Słomczyńską oraz wioloncelistą Krzysztofem Karpetą. Od 2011 roku kształcił się pod okiem światowej sławy śpiewaka—kameralisty Olafa Bära. Jest dwukrotnym stypendystą Prezydenta Miasta Częstochowy oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Obecnie jest zatrudniony na stanowisku asystenta w Katedrze Kameralistyki Fortepianowej na Łódzkiej Akademii Muzycznej.

MICHAŁ ROT born in 1988 in Łódź began his musical education at the age of 5 under Irina Gajewaja. When he was 12 years old, he became a student of Prof. Cezary Sanecki in the State School of Music in Częstochowa in the beginning and then was a student of the Grażyna and Kiejstut Bacewicz Music Academy in Łódź. He graduated with distinction in 2012. In the 2009/2010 academic year he studied (within the Erasmus scholarship) at the Hochschule für Musik und Darstellende Kunst in Stuttgart (with Andrzej Ratusiński) and in Mannheim (chamber class with Prof. Michael Flaksman and “Liedbegleitung” with Ulrich Eisenlohr).

The pianist is the laureate of many all-Poland and international music competitions, among others: 1st prize for the best participant in the all-Poland Chamber Music Competition in Chorzów LISTNUM in 2001, 3rd prize in the Chamber Music Competition in Chorzów in 2006, 2nd prize in the K. Bacewicz 17th Inter-



national Chamber Music Competition in Łódź in 2010, prize for the best pianist in the J. Brahms 17th International Competition in Pörschach (Austria).

He improved his skills under such a great musicians like: Paul Badura-Skoda, Dang Tha-Son, Elza Kolodin, Eduardo Hubert, Paul Gulda, Jonathan Zak, Andrzej Jasiński, Peter Efler, Bronisława Kawalla, Maria Schreiber, Maria Claude, Oleg Krimer, Tadeusz Chmielewski, Elżbieta Soini, Adam Wodnicki, Jose Gallardo, Aleksander Bonduriański, Waldemar Wojtal. He has developed a fine concert career at home and abroad. He participated in the following festivals: “Gaude Mater”, “Heidelberger Kammermusikfestival”, “Prezentacje Żelazowa Wola”, “Classic Tea”, “Talents August”, “Łódź Schumanniana”, „Musica Moderna”. The artist opened the Chopin Year in Stuttgart as well as the 2010/2011 artistic season of the Częstochowa Philharmonics, he represented Poland at the International meeting of ECMTA, he performed during the Gala Concert of the World Congress of Częstochowa Citizens and during prestigious concert Preisträgerkonzert in Mannheim, he performed in recital in Schloss Seefeld and played a cycle of concerts in Pforzheim, he also performed many times in “Florianka” in Kraków and Villa “Atma” in Zakopane and also performed “St. Claus” Cantata many times with Leopoldinum Orchestra in the Wrocław Philharmonics. He collaborated with eminent musicians such as: Jerzy Salwarowski, Tomasz Chmiel, Andrzej Kosendiak, Jarosław Bodakowski. In 2008 Michał Rot set up two bands: a duo with the cellist Krzysztof Karpeta (Reger Duo) and a Liedduo with his wife Joanna Rot. Since 2010 he has been a co-creator of a piano trio with the violinist Patrycja Słomczyńska and the cellist Krzysztof Karpeta. Since 2001 he has been a student of the world-famous chamber singer Olaf Bär. He is a two-time winner of scholarship of the Minister of Culture and National Heritage and President of City Częstochowa. Currently he is employed as an assistant at The Music Academy in Łódź in the Piano Chamber Music Faculty.

EVGENY SINAYSKIY urodził się w St. Petersburg w Rosji. Swoją edukację muzyczną rozpoczął w Rydze. W 1987 został uczniem Liceum Muzycznego w St. Petersburgu w klasie Mariny Wolf. Od 1991 kontynuował studia w Konserwatorium w Petersburgu u tego samego pedagoga oraz u S. Wakman, T. Fidler, S. Urivayev. Naukę w Konserwatorium zakończył w 1997 roku. W latach 1996-2003 studiował w Royal Conservatoire in Hadze (Holandia) u prof. Nauma Gruberta (2003 dyplom z wyróżnieniem).

Jest laureatem wielu nagród m.in.: Konkursu dla Młodych Pianistów w Rydze (Łotwa 1984), Międzynarodowego Konkursu Muzyki Kameralnej w Heerlen (Holandia 1995), I Międzynarodowego Konkursu Muzyki Kameralnej Pamięci Szostakowicza w Hanowerze (1997), Konkursu ARD w kategorii "Duo skrzypce i fortepian" ze skrzypaczką Akiko Tanaka (Monachium, 1998), Kursów Mistrzowskich w Prussia Cove (Wielka Brytania 2006), Nagrody Specjalnej XIII Konkursu Skrzypcowego im. H. Wieniawskiego (dyplom dla najlepszego pianisty-akompaniatora) w Poznaniu 2006, CNS de Paris (Francja 2008).

Od dziesiątego roku życia koncertuje w Rosji/Związku Radzieckim oraz za granicą: w Austrii, Niemczech, USA, Belgii, Francji i Holandii m. in. w: Concertgebouw Hall w Amsterdamie, Tonhalle in Duesseldorf, Musikhalle w Hamburgu, Herkulessaal w Monachium, Palais de Beaux-Arts w Brukseli, Theatre of Felice w Genewie, Sali im. Czajkowskiego w Moskwie oraz salach Filharmonii w St.-Petersburgu. Występował z Moskiewską Orkiestrą Filharmoniczną, Orkiestrą Teatru Bolshoy w Mińsku, Litewską Stanową Orkiestrą Kameralną.

Koncertuje wspólnie z Akiko Tanaka jako "Duo Orient" m.in. w Holandii, Belgii, Niemczech i Rosji.

W okresie 2002-2010 Evgeny Sinayskiy zajmował stałe stanowisko nauczyciela kameralistyki w Konserwatorium Rymskiego-Korsakowa w St. Petersburgu, w roku akademickim 2009/2010 był nauczycielem fortepianu w UDK w Berlinie (Niemcy). Od 2011 roku zajmuje stanowisko nauczyciela muzyki kameralnej oraz pedagoga fortepianu w Konserwatorium Wiedeńskim (Austria). Jest członkiem grupy pedagogów i akompaniorem na kursach mistrzowskich Mozarteum Summer Academy, Bavarian Music Academy, Festival Les Arcs (Francja), Altensteig Summer i in. W ramach koncertów i kursów mistrzowskich współpracował z tak sławnymi muzykami jak: H. Krebbers, L. Honda-Rosenberg, H. Zehetmair, S. Pikard, S. Ashkenasi, H. Bayerle, J.P. Maintz, A. Huelshoff, V. Gluzman M. Kugel, I. Monigetti, K. Rodin.

Evgeny Sinayskiy dokonał nagrań dla Bavarian Radio, SWR i Stanowego Radia St-Petersburga. W 2006 roku z sukcesem debiutował na antenie BBC wspólnie ze skrzypkiem Vadimem Gluzmanem.



EVGENY SINAYSKIY was born in St.-Petersburg, Russia. In 1987, he entered the St. Petersburg Special Music School-Lyceum and became a pupil of Marina Wolf. Since 1991 he continued his studies at St.-Petersburg State Conservatoire with the same teacher as well as with S. Wakman, T. Fidler, S. Urivayev. He graduated from the Conservatoire in 1997.

Since 1996 till 2003 he studied in the Royal Conservatoire in The Hague (The Netherlands) with professor Naum Grubert. In 2000 Evgeny Sinayskiy got his Bachelor's diploma, in 2003 he was awarded Master's degree with distinction. He is prize winner of many competitions: Contest of Young Pianists in Riga (Latvia 1984),

International Chamber Music Competition in Heerlen (The Netherlands 1995), 1st International Chamber Music Competition dedicated to Shostakovich Memory in Hanover (Germany 1997),

"ARD Competition" in München (1998) in the category "Duo violin and piano" with his partner violinist Akiko Tanaka, Special Prize-probation in Prussia Cove Master-Class (UK 2006), honored diploma of partner-pianist at 13th Wieniawsky Violin Competition in Poznań (Poland 2006), - Special Prize-probation in CNS de Paris (2008).

E. Sinayskiy has been performing in Russia and abroad: in Austria, Germany, USA, Belgium, France and The Netherlands. He performed with Moscow Philharmonic Orchestra, Bolshoy Theatre Orchestra (Minsk), Latvian State Chamber Orchestra. His concerts took place in such concert halls as Concertgebouw Hall in Amsterdam, Tonhalle in Duesseldorf, Musikhalle in Hamburg, Herkulessaal in München, Palais de Beaux-Arts in Brussels, Theatre of Felice in Genova, Tchaikovsky Concert Hall in Moscow, big and small Philharmonic Halls in St.-Petersburg. Now together with the violinist Akiko Tanaka as "Duo Orient" they are performing in Holland, Belgium, Germany and Russia.

Evgeny Sinayskiy has made recordings with Bavarian Radio, SWR and St-Petersburg State Radio. In 2006 he made a successful debut on BBC with violinist Vadim Gluzman.

In period 2002-2010 he had a permanent position as chamber music teacher in Rimsky-Korsakov Conservatory in St. Petersburg, in period 2009/2010 he was coach pianist in UDK in Berlin (Germany). He is member of the team as teacher and partner-pianist of such Master Classes as Mozarteum Summer Academy, Bavarian Music Academy, Festival Les Arcs (France), Altensteig Summer and others.

In 2008 he made successful debut as producer and partner-pianist in Alte Oper Frankfurt, in 2010 at Salzburger Festspiel, in 2011 at Meklenburg-Vorpommern (Germany).

He is collaborating in concerts and master-classes with such famous musicians as H. Krebbers, L. Honda-Rosenberg, H. Zehetmair, S. Pikard, S. Ashkenasi, H. Bayerle, J.P. Maintz, A. Huelshoff, V. Gluzman M. Kugel, I. Monigetti, K. Rodin. Since 2011 Evgeny Sinayskiy has permanent position as Professor of chamber music as well as coach pianist in Konservatorium der Stadt Wien (Austria). Also he is docent of Duo-Class in Folkwang Hochschule Essen (Germany)

ALEKSANDRA SZWEJKOWSKA-BELICA urodziła się w Częstochowie. Naukę gry na skrzypcach rozpoczęła w wieku 7 lat. Ukończyła z wyróżnieniem Państwowe Liceum Muzyczne w Częstochowie w klasie Elżbiety Urbańskiej, a następnie kontynuowała naukę pod kierunkiem prof. Bartosza Bryły w Poznańskiej Akademii Muzycznej im. I.J. Paderewskiego, gdzie otrzymała dyplom z wyróżnieniem w 1995 roku. W 1997 roku ukończyła z najwyższą notą studia podyplomowe w Wyższej Szkole Muzycznej w Mannheim (Niemcy) u prof. Wandy Wilkomirskiej. Swoje umiejętności doskonaliła również pod kierunkiem prof. Jadwigi Kaliszewskiej i prof. Tadeusza Wrońskiego na kursach mistrzowskich w Łańcutu i Zaganiu.

Artystka jest laureatką Konkursu Skrzypcowego im. K. Szymanowskiego w Zakopanem (1987), Konkursu Skrzypcowego w Katowicach (1988), Konkursu Muzyki Kameralnej w Łodzi (1992). Uczestniczyła w X Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym im. Henryka Wieniawskiego w Poznaniu (1991), Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym im. Karola Szymanowskiego w Łodzi (1992) oraz w III Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym w Taipei na Tajwanie (1994).

Jest trzykrotną stypendystką Ministra Kultury i Sztuki, czterokrotną stypendystką Prezydenta Miasta Częstochowy oraz Fundacji im. Stefana Batorego, a także niemieckiej fundacji DAAD.

Aleksandra Szejkwowska-Belica występowała pod batutą takich m. in. dyrygentów jak: Tomasz Bugaj, Renard Czajkowski, Paweł Przytocki, Jerzy Salwarowski, Tsung Yeh, Jan Miłosz Zarzycki. Na stałe współpracuje z pianistami: Cezarym Saneckim oraz Barbarą Karaśkiewicz, z którą występuje pod nazwą „Duo Polonia”. Dyskografia artystki obejmuje:

„Barwy wieczoru” (miniatury skrzypcowe), 1996 r. z pianistką Barbarą Dmochowską, „Kaprys polski” (polska muzyka skrzypcowa), 2006 r. z pianistą Cezarym Saneckim, „Kolędy Beliców i Saneckich” 2011, „Karol Szymanowski violin works I” (dzieła K.Szymanowskiego na skrzypce i fortepian), 2011 r. z pianistą Cezarym Saneckim - Nominacja do Nagrody „Fryderyk 2012”.

Artystka koncertowała w kraju i za granicą (Francja, Niemcy, Palestyna, Szwajcaria, Szwecja, Ukraina, USA). Wykonuje muzykę solową i kameralną. Jej repertuar obejmuje pozycje od baroku do muzyki współczesnej.

ALEKSANDRA SZWEJKOWSKA-BELICA, born in Częstochowa, took her first violin lesson at the age of seven. She developed her instrumental skills at the State Secondary School of Music in Częstochowa under the supervision of Elżbieta Urbańska. In 1995 she graduated with distinction from the I.J. Paderewski Academy of Music in Poznań, where she studied with Prof. Bartosz Bryła. She finished her post-graduate studies with Prof. Wanda Wilkomirska with the highest mark in 1997 at the Mannheim Academy of Music (Germany). She also perfected her skills under Prof. Jadwiga Kaliszewska and Prof. Tadeusz Wroński in Master Classes held in Łańcut and Zagaj.

Aleksandra Szejkwowska-Belica is a laureate of the Karol Szymanowski Competition in Zakopane (1987), the Violin Competition in Katowice (1988) and the Chamber Music Competition in Łódź (1992). She also participated in the X Henryk Wieniawski International Violin Competition in Poznań (1991), the Karol Szymanowski International Competition in Łódź (1992) and in the 3rd International Violin Competition in Taipei (Taiwan, 1994).

The artist is also a recipient of scholarships from the Polish Ministry of Culture (three times), the Mayor of the City of Częstochowa (four times), the Stefan Batory Foundation as well as the German Foundation DAAD.

Aleksandra Szejkwowska-Belica has performed under the baton of such acknowledged conductors as Tomasz Bugaj, Renard Czajkowski, Paweł Przytocki, Jerzy Salwarowski, Tsung Yeh, and Jan Miłosz Zarzycki. She regularly cooperates with pianists Cezary Sanecki and Barbara Karaśkiewicz, with whom she appears under the name “Duo Polonia”.

Szejkwowska-Belica's recordings include: The Colours of Night (a collection of violin miniatures, from 1996), Polish Caprices (with Polish violin music, from 2006), 2006 z pianistą Cezarym Saneckim „Carols by the Belica and Sanecki Family” 2011, „Karol Szymanowski violin works I” (piano and violin compositions by K. Szymanowski), in 2011 she was nominated to „Fryderyk 2012” Award together with Cezary Sanecki, pianist.

She has performed at home and abroad (in Germany, Palestine, Switzerland, Sweden, Ukraine and USA). both as a soloist and a chamber musician. Her repertoire ranges from Baroque to contemporary composers.



TADEUSZ TOMASZEWSKI urodził się w 1976 roku w Katowicach. Będąc uczniem Państwowego Liceum im. Karola Szymanowskiego, był wyróżniany na wielu przeglądach i konkursach instrumentów dętych, m.in. w Częstochowie i Opolu. Wraz z kwintetem dętym zajął II miejsce na Konkursie Muzyki Kameralnej we Wrocławiu w 1992 r. W 1994 roku zdobył III nagrodę na I Ogólnopolskim Festiwalu Młodych Waltornistów w Łodzi. W 1995 r. był uczestnikiem warsztatów muzycznych na Międzynarodowym Festiwalu Waltornistów w Budapeszcie. Studiując na Akademii Muzycznej w Krakowie (1995-2000), brał udział w kursach Międzynarodowej Akademii Bachowskiej, prowadzonej przez Helmutha Rillinga w Stuttgarcie oraz w warsztatach muzyki kameralnej i orkiestrowej w Szwecji. W 1998 r. wraz z kwintetem dętym zdobył III nagrodę na Międzynarodowym Konkursie Muzyki Kameralnej im. Był stypendystą Ministra Kultury i Sztuki. W roku 2000 ukończył studia na Akademii Muzycznej w Krakowie w klasie waltorni Kazimierza Pamuły. Współpracował z orkiestrami: Capella Cracoviensis, Sinfonietta Cracovia i Sinfonia Varsovia. Od roku 1999 pracuje w Narodowej Orkiestrze Polskiego Radia w Katowicach jako pierwszy waltornista oraz jest członkiem Kwintetu Capelli Cracoviensis.

TADEUSZ TOMASZEWSKI was born in Katowice in 1976. While still a student of the Karol Szymanowski Secondary Music School in Katowice he won numerous awards and honourable mentions at wind instruments competitions, among others in Częstochowa and Opole. As a member of wind instruments quintet he won 2nd prize at the Chamber Music Festival in Wrocław in 1992. In 1994 he won 3rd Prize at the 1st National Festival of Young Horn Players in Łódź. He took part in the workshops during the International Festival of Horn Players in Budapest (1995). During his studies at the Music Academy in Kraków (1995-2000), he attended the courses of the International Bach Academy directed by Helmuth Rilling in Stuttgart and in the workshops in chamber and orchestral music in Sweden. In 1998, he won 3rd prize at the Kiejstut Bacewicz International Chamber Music Competition in Łódź (as a member of the wind quintet), and 2nd Prize at the 2nd National Festival of Young Horn Players in that city. He has held a grant from the Minister of Culture and Art. In 2000 he graduated from The Music Academy in Kraków, where he studied with Kazimierz Pamuła. He cooperated with Capella Cracoviensis, Sinfonietta Cracovia i Sinfonia Varsovia. He has worked as Principal Horn in the National Polish Radio SO in Katowice since 1999 and is a member of the Quintet of Capelli Cracoviensis.



ROMAN WIDASZEK ukończył z wyróżnieniem Akademię Muzyczną w Katowicach w klasie prof. H. Kierskiego. Swoje umiejętności doskonalił na kursach mistrzowskich, prowadzonych m.in. przez prof. Guy Deplus i prof. Michaela Arrignon. Jest laureatem II nagrody na I Ogólnopolskim Festiwalu Klarinetowym w Piotrkowie Trybunalskim (1995 r.), a także III nagrody na Ogólnopolskim Konkursie Kompozytorskim w Bielsku-Białej (1990 r.). Prowadzi ożywioną działalność artystyczną. Ma w swoim dorobku wiele koncertów solowych i kameralnych, występując m.in. z takimi artystami i zespołami jak Sharon Kam, Dimitri Ashkenazy, Kwartet Śląski, Hilliard Ensemble. Występował jako solista z większością polskich orkiestr m.in. z Narodową Orkiestrą Symfoniczną Polskiego Radia, większością polskich orkiestr filharmonicznych, Śląską Orkiestrą Kameralną, Capellą Cracoviensis oraz Orkiestrą Akademii Muzycznej w Katowicach. Występuje w festiwalach w kraju i za granicą (Czechy, Niemcy, Włochy, Portugalia, Finlandia, Korea Płd., Japonia, Chiny). Dokonał wielu nagrań płytowych jako kamera-lista (EMI, DUX). Jako jeden z nielicznych klarncistów gra również na rzadko spotykanym instrumencie — basethornie (altowa odmiana klarнету). W 2009 roku został zaproszony, jako solista, do udziału w Światowym Kongresie Klarinetowym — Clarinet Fest w Porto. W ramach tego kongresu poprowadził również kurs klarnetowy w Konserwatorium Muzycznym w Porto. Jest członkiem Krakowskiego Triu Stroikowego. W latach 1997-2011 był pierwszym klarncistą Capelli Cracoviensis. Współpracuje z Narodową Orkiestrą Symfoniczną Polskiego Radia w Katowicach oraz Orkiestrą AUKSO. Jest wykładowcą katowickiej Akademii Muzycznej. W roku 2005 uzyskał stopień doktora w dyscyplinie artystycznej. Był stypendystą Ministra Kultury i Sztuk, odznaczony został Brązowym Krzyżem Zasługi.

ROMAN WIDASZEK graduated with distinction from the Music Academy in Katowice, where he studied with Prof. Henryk Kierski. He perfected his skills at Master Classes given by Professor Guy Deplus and Professor Michael Arrignon. He won 2nd Prize at the 1st National Clarinet Competition in Piotrków Trybunalski (1995) and 3rd Prize at the National Composers' Competition in Bielsko-Biała (1990).

He has developed a fine concert career, both as a soloist and chamber musician, performing with such prominent artists as Sharon Kam, Dimitri Ashkenazy, the Silesian Quartet and the Hilliard Ensemble. He has performed as a soloist with most of Polish orchestras, including the National Polish Radio SO in Katowice, most of Polish philharmonics orchestras, the Silesian Chamber Orchestra, Capella Cracoviensis and the Orchestra of Music Academy in Katowice. He gives concerts both at home and abroad (the Czech Republic, Germany, Italy, Portugal, Finland, South Korea, Japan and China). He has made many recordings as a member of chamber ensembles for EMI and DUX. As one of the few clarinetists, he also plays bassethorn (alto clarinet). In 2009 he was invited as a soloist to take part in the World Clarinet Congress (Clarinet Fest) in Porto; he also gave there a course at the city's Music Conservatory. He is a member of the Cracow Reed Trio. In 1997- 2011 he was Principal Clarinet of Capella Cracoviensis. He cooperates with the National Polish Radio SO in Katowice and the Tychy Town Orchestra AUKSO. He is lecturer of the Academy of Music in Katowice, where he acquired an academic degree of Doctor in Arts (2005).

He was a grant holder of the Minister of Culture and Arts; he was decorated with the Bronze Cross of Merit.

KWARTET PRIMA VISTA należy do najciekawszych i najlepszych polskich zespołów kameralnych. Zdumiewa rozległość zainteresowań repertuarowych kwartetu i konsekwencja w propagowaniu dzieł kompozytorów polskich — od „Dumy” Anonima z XVI w., przez utwory zapomnianych kompozytorów XIX w. jak Franciszek Lessel, Antoni Stolpe, Antoni Rutkowski, po kwartety Karola Szymanowskiego i kompozytorów współczesnych jak Witold Lutosławski, Jan Krenz, Zygmunt Krauze, Aleksander Lasoń, czy Krzysztof Penderecki. Szczególnym zainteresowaniem Kwartetu Prima Vista cieszy się twórczość Wolfganga Amadeusza Mozarta — jego kwartety i kwintety smyczkowe, a także utwory z udziałem fortepianu, fletu, oboju, klarnetu czy waltorni — wykonuje on corocznie na Festiwalu Mozartowskim w Warszawie. Odkryciem Kwartetu jest twórczość Juana Crisostomo de Arriagi - „hiszpańskiego Mozarta”, którego trzy kwartety zostały przez zespół wprowadzone na estradę polską i po raz pierwszy nagrane w Polsce na płytę CD. Prima Vista jest także odkrywcą niezwykle ciekawego kompozytora i malarza, związanego silnie z Polską - Konstantina Mikołaja Ciurlionisa.

Kwartet często współpracuje z wybitnymi polskimi i zagranicznymi solistami: pianistami — Ewą Pobłocką, Piotrem Palecznym, Januszem Olejniczakiem, Krzysztofem Jabłońskim, Pawłem Kowalskim (kameralne wersje koncertów fortepianowych W. A. Mozarta i F. Chopina, kwintet fortepianowy J. Zarębskiego), skrzypkami — Konstantym Andrzejem Kulka, Janem Staniendą („Cztery pory roku” A. Vivaldiego, koncert skrzypcowy A. Panufnika), klarnecistą Michelelem Lethiec, wiolonczelistą Arto Norasem, wokalistami — Olgą Pasiecznik, Martą Boberską, Dorotą Lachowicz (kantaty J. S. Bacha, „Stabat Mater” G.B. Pergolesiego, A. Scarlatti, A. Caldary, A. Vivaldiego, L. Boccheriniego), Jerzym Artyszem, Józefem Fraksteinem (kantaty J. S. Bacha, „Cztery sonety miłosne do słów Szekspira” T. Bairda, „Ballady Franciszka Villona” E. Pałlasza).

Kwartet Prima Vista z gośćmi wykonuje również opery komiczne „La serva padrona” G.B. Pergolesiego i „Pimpinone” G. Ph. Telemanna. Owocem współpracy z Kwartetem Wilanów i Kwartetem Śląskim są wykonania oktetów F. Mendelssohna, N. Gade, G. Enescu i D. Szostakowicza.

Zespół grywa także z upodobaniem muzykę salonową XIX i XX wieku. Współpracuje również z muzykami jazzowymi jak pianiści: Filip Wojciechowski („Chopin — jasna strona księżycy. Impresje jazzowe”), Krzysztof Herdzin (płyta „Serie, serie”), Andrzej Jagodziński i Marcin Masecki (płyta „Gdzie są filmy z tamtych lat”), saksofoniści Henryk Miśkiewicz i Zbigniew Namysłowski.

Członkowie Kwartetu Prima Vista są również cenionymi muzykami studyjnymi — brali udział w nagraniach muzyki filmowej Zbigniewa Preisnera, Jana A.P. Kaczmarka i Krzesimira Dębskiego. Brali też udział w nagraniach płyt takich wykonawców jak Edyta Górniak, Anna Maria Jopek, Michał Bajor, Tytus Wojnowicz i Grzegorz Turnau.

Kwartet Prima Vista nagrał 14 płyt kompaktowych dla wytwórni: DUX, Winther & Winther i Polskiego Radia. Siedem z nich uzyskało nominację do nagrody Akademii Fonograficznej „Fryderyk”, a trzy z nich zostały nagrodzone statuetką „Fryderyk” (kameralna wersja koncertów Chopina z Piotrem Palecznym i „Cztery pory roku”, Vivaldiego z Konstantym Andrzejem Kulka — Fryderyki '99 oraz kameralna wersja koncertów fortepianowych Bacha z Waldemarem Malickim i Tamarą Granat — Fryderyk 2000).

Dwa albumy („Cztery pory roku” i Koncerty Chopina) zdobyły również tytuł „Złotej” i „Platynowej płyty”.

Kwartet Prima Vista był gościem Festiwalu Muzycznego w Łańcut, Międzynarodowego Festiwalu Chopinowskiego w Dusznikach-Zdroju, Festiwalu Gwiazd w Międzyzdrojach, Festiwalu Muzyki Kameralnej „Wieczory w Arsenale” we Wrocławiu, Festiwalu „Muzyka i Architektura” w Toruniu, Festiwalu „Muzyka w zabytkach Chelma” w Chelmie nad Wisłą, Festiwalu Muzyki Kameralnej w Kazimierzu nad Wisłą, Festiwalu „Cztery pory roku” w Pałacu Czartoryskich

w Sieniawie, Festiwalu „Mittel-Europa” w Niemczech, Festiwalu „Chopin et G. Sand” w Nohant we Francji oraz w wielu festiwalach muzyki współczesnej w Polsce i za granicą.

Kwartet koncertował na Węgrzech, w Niemczech, Szwajcarii, Francji, Grecji, Kanadzie, USA, Japonii, Korei Południowej, Malesji i na Borneo.

Wszyscy członkowie Kwartetu Prima Vista byli gościnnymi profesorami w Letniej Akademii w Toyama w Japonii i w Suwon University w Korei Płd.

Kwartet tworzą byli wieloletni muzycy Polskiej Orkiestry Kameralnej Jerzego Maksymiuka i Sinfonii Varsovia Yehudi Menuhina i Krzysztofa Pendereckiego.

Od maja 2003 roku Kwartet Prima Vista działa jako samodzielny zespół w ramach Warszawskiej Opery Kameralnej.



PRIMA VISTA QUARTET is among Poland's leading chamber ensembles. Its repertoire includes a wide selection of string quartets by Haydn, Mozart, Beethoven, Schubert, Dvorák, Borodin and Szymanowski. The group is also keen on performing salon music of the 19th and 20th centuries. It has given concerts at numerous venues in Warsaw, including the Royal Castle, the National Philharmonic Hall, the Łazienki Park, the Zachęta Gallery, the Witold Lutosławski Polish Radio Concert Hall and the Belvedere Palace. It has performed at the Festival of the Stars in Międzyzdroje, the Chamber Music Festival in Wrocław, the International Chopin Festival in Duszniki-Zdrój, and the Music Festival in Łańcut. Foreign tours have taken it to Germany, Switzerland, France, Hungary, Ukraine, Canada, the United States, Japan and South Korea. The repertoire of Prima Vista includes chamber versions of Chopin's Piano Concertos (performed with leading Polish pianists such as Ewa Pobłocka, Krzysztof Jabłoński, Janusz Olejniczak and Piotr Paleczny) and of Vivaldi's The Four Seasons with Konstanty Andrzej Kulka and Jan Stanienda. Members of the Prima Vista Quartet are also highly respected as studio musicians. They have taken part in the recording of film music by Zbigniew Preisner and Krzesimir Dębski, and of numerous CDs by outstanding jazzmen, such as Henryk Miśkiewicz, Zbigniew Namysłowski and Piotr Herdzin and popular stars including Edyta Górniak, Anna Maria Jopek, Grzegorz Turnau, Tytus Wojnowicz and Michał Bajor. Prima Vista's discography includes fifteen CDs for DUX, Polish Radio and Winther & Winther. Seven of them have been nominated for the prestigious “Fryderyk” Award of the Polish recording industry, and three have won the Awards: the chamber version of Chopin's Piano Concertos with Piotr Paleczny and Vivaldi's The Four Seasons with Konstanty Andrzej Kulka (“Fryderyk” 1999) and the chamber version of Bach's piano concertos with Waldemar Malicki and Tamarą Granat (“Fryderyk” 2000). Two CDs (The Four Seasons and Chopin's Concerto in E minor) have won the “Platinum Disc” title. In December 2006 Prima Vista have recorded the 15th CD with three string quartets by Juan Crisostomo de Arriaga. All members of the Prima Vista Quartet have worked as Visiting Professors at the Summer Academy in Toyama (Japan) and at Suwon University in South Korea.

Since May 2003 the Prima Vista Quartet has functioned as an independent ensemble within the organisational structure of the Warsaw Chamber Opera.

Towarzystwo Muzyczne im. Karola Szymanowskiego

z siedzibą w Willi Atma w Zakopanem działa od 1977 roku, stawiając sobie za cel popularyzację osoby i twórczości Karola Szymanowskiego, najwybitniejszego po Fryderyku Chopinie kompozytora polskiego.

Wśród członków założycieli Towarzystwa znalazły się wielkie postaci polskiego życia muzycznego: Witold Lutosławski, Krzysztof Zanussi, Jerzy Waldorff i Henryk Mikołaj Górecki.

Godność członków honorowych przyjęli m.in.: Artur Rubinstejn, Światosław Richter, Henryk Szeryng, Witold Lutosławski, Witold Rowicki, Teresa Chylińska, Andrzej Bachleda, Henryk Mikołaj Górecki, Wojciech Kilar, Sir Simon Rattle, Maciej Pinkwart.

Swą misję Towarzystwo realizuje organizując koncerty, konkursy wykonawcze i konkursy wiedzy o Karolu Szymanowskim, wykłady za granicą (m.in. w Berlinie, Pradze, Bayreuth, Wiedniu, Korei, Japonii) oraz prowadząc działalność wydawniczą.

Najważniejszymi projektami realizowanymi przez Towarzystwo jest organizacja dwóch festiwali poświęconych twórczości Karola Szymanowskiego:

- Wieczory z muzyką Karola Szymanowskiego w Akademii Muzycznej w Katowicach (od 1997 r.)

- Międzynarodowe Dni Muzyki Karola Szymanowskiego w Zakopanem (od 1977 r.) oraz Międzynarodowego Konkursu Kompozytorskiego im. Karola Szymanowskiego. Towarzystwo utrzymuje się ze składek członkowskich i darowizn, w tym jednoprocentowego odpisu dla instytucji pożytku publicznego. Członkowie Zarządu pełnią swe funkcje społecznie.



Szymanowski

Towarzystwo Muzyczne
im. Karola Szymanowskiego

The Karol Szymanowski Music Society was founded in 1977 by a group of artists and music critics including among others: Witold Lutosławski, Krzysztof Zanussi, Jerzy Waldorff and Henryk Mikołaj Górecki.

The goal of the Society is to care for Karol Szymanowski artistic and spiritual legacy and to promote his work. The Society pursues that goal by organizing annual festivals such as Karol Szymanowski Music Days in Zakopane (since 1978), Evenings with the Karol Szymanowski music in Katowice, as well as different cycles of concerts, exhibitions, lectures, meetings and etc. in Poland and abroad.

The Karol Szymanowski Music Society has its seat in villa ATMA in Zakopane, in a beautiful resort town in the Tatra mountains. Here - in this typical, highland pension built around 1890 in Zakopane style - Karol Szymanowski lived between 1930 and 1935.

The villa houses the only Polish museum of the life and work of Karol Szymanowski (1882–1937) - the greatest Polish composer after Frederic Chopin, one of the leading figures in the transition from late nineteenth-century Romanticism to the modernism of our own era, whose output has singular originality among the European compositions of that time.

Zarząd Towarzystwa:

Prezes Honorowy: dr **Karol Rafał Bula**
(muzykolog, publicysta, Katowice)

Prezes: prof. **Joanna Domańska**
(pianistka, pedagog, Katowice)

Wiceprezisi: prof. **Eugeniusz Knapik**
(kompozytor, Katowice)
mgr **Elżbieta Jasińska-Jędrasz**
(muzykolog, bibliotekarz, Warszawa)

Skarbnik: prof. **Sławomir Czarnecki**
(kompozytor, Warszawa)

Sekretarz: mgr **Magdalena Borowiec**
(muzykolog, bibliotekarz, Warszawa)

Członkowie: dr **Arkadiusz Kubica**
(skrzypek Kwartetu Śląskiego, Katowice)
mgr **Józef Kolinek**
(skrzypek Kwartetu Prima Vista, Warszawa)

RYSZARD ORSKI

polsko-amerykański rzeźbiarz

Absolwent sławnej „Szkoły Kenara” w Zakopanem (1954), z której wyszło wielu luminarzy polskiej rzeźby nowoczesnej.

W 1962 wyjechał do Chicago, gdzie w latach 1963-1968 pracował w Studium Artystycznym Emila Greco. W Chicago również powstały jego pierwsze prace.

W 1973 wrócił do Polski. W 1987 Muzeum Narodowe w Poznaniu zakupiło rzeźbę pt. „Kobieta”. W 2002 stworzył własną galerię autorską w Zakopanem.

Galeria mieści się w specjalnie do tego celu wzniesionym budynku obok domu rzeźbiarza i prezentuje cały dotychczasowy dorobek artysty. Od wielu lat odbywają się w niej koncerty organizowane przez Towarzystwo Muzyczne im. Karola Szymanowskiego.

Zapraszamy do odwiedzenia tego niepowtarzalnego wnętrza.



RYSZARD ORSKI

the Polish-American sculptor

Graduate of the famous Kenar School of Sculpture in Zakopane (1954) finished by many men of mark of the Polish contemporary sculpture.

In 1962, he left for Chicago where he worked at the Emil Greco Art Studio from 1963 to 1968. His first works were also created in Chicago.

In 1973, he returned to Poland. In 1987, the National Gallery of Arts in Poznań purchased one of his sculptures called „A woman”. In 2002, he opened his own author's gallery in Zakopane.

The Gallery is located in a building constructed to serve as the gallery, next to the sculptor's house. The Gallery houses the artist's whole output to date.

For many years, the Gallery has been used by the Karol Szymanowski Music Association as the place for organizing concerts.

You are welcome to visit this unique place.

www.orskigallery.com

Czynna codziennie 11.00 - 14.00 lub po uzgodnieniu | wstęp wolny
Open daily 11 a.m. — 2 p.m. or upon agreement | free admission

Zakopane, ul. Broniewskiego 4, tel. +48 18 201 71 71

Cukiernia
Samanta

Samanta
Confectionery



1927



www.samanta.zakopane.pl



Atma - dom Karola Szymanowskiego w Zakopanem zawsze była pełna znamienitych gości z Polski i z zagranicy. Najmilszym jednak gościem była ukochana siostrzenica Kicia (córka Zofii Szymanowskiej), która z Wujciem spędzała w Zakopanem długie wakacyjne miesiące. Jej pokój z werandą mieścił się na pieterku. Swoje wspomnienia Krystyna Dąbrowska zawarła w książce Karol z „Atmy”.

Rytm życia w Atmie był uregulowany: po porannych ablucjach (Felek Bednarczyk koło dziewiątej wnosił do sypialni gumowy „tub” i dzban- ki z gorącą, zimną i letnią wodą — łazienek w Atmie nie było) i po śniadaniu (jadał w pokoju stołowym, a przy ładnej pogodzie na werandzie, przeglądając korespondencję i poranne gazety) Szymanowski komponował w swoim gabinecie. Po obiedzie natomiast był czas na spacer fiakrem, spotkania z przyjaciółmi, brydża... na ciastka z Kicią.

Zapraszamy Państwa do Cukierni Samanta do skosztowania ulubionych smakołyków Wujcia i Kici.

Atma - Karol Szymanowski's house in Zakopane was always filled with prominent guests from Poland and abroad. The nicest guest, however, was Szymanowski's beloved niece, Kicia (Zofia Szymanowska's daughter) who used to spend long summer months in Zakopane with her Uncle. Her room with a sun parlour was located on the garret. Krystyna Dąbrowska contained her memories in book entitled Karol of „Atma”.

Rhythm of life in Atma was regular: after the morning ablution (around 9 a.m. Felek Bednarczyk brought a rubber washing-bowl to the bedroom, together with jars with hot, cold and lukewarm water — there were no bathrooms in Atma) and after breakfast (he used to eat in the dining room or on the sun parlour when the weather was nice, reading letters and newspapers) Szymanowski was composing in his study. After lunch there was the time to take ride in a coach, to meet friends, to play bridge and ... to have some cookies with Kicia.

You are welcome to visit Samanta Confectionery and taste Uncle and Kicia's favourite sweets.

Zakopane:

ul. Kasprusie 34; ul. Krupówki 4a; ul. Witkiewicza 2

cukiernia@samanta.zakopane.pl



Nowoczesny Hotel Pension Stamary otwarto w maju 1905 r.

Był to wówczas jeden z lepszych pensjonatów, luksusowo wyposażony. Początkowo mieścił 35 pokoi dla gości oraz jadalnię i pokoje recepcyjne. Większość pokoi posiadała balkon lub werandę. Wszystkie pokoje gościnne miały podwójne zamknięcia. Znajdowała się w nich letnia oraz zimowa wentylacja a także mechanizmy dźwigniowe do uchylania górnych kwater okien pod kątem 45 stopni. Wszystkie narożniki w pokojach były zaokrąglone w celu dokładniejszego czyszczenia ścian z pyłu.

Hotel Stamary posiadał także duży park, który rozciągał się aż po dzisiejszy dworzec PKS. Na początku XX stulecia obiekt ten był jednym z najpiękniejszych budynków Zakopanego i stał się najbardziej reprezentacyjnym hotelem zakopiańskim, chętnie odwiedzany przez rozmaite sławy i usytuowane osobistości. Gościli tu Ignacy Jan Paderewski, Józef Konrad Korzeniowski, Ignacy Daszyński, Wojciech Kossak, Maria Pawlikowska-Jasnorzevska.

W hotelu organizowane były wieczory teatralno-taneczne oraz koncerty. Wkrótce po otwarciu budynku latem 1905 odbył się tu na koncert kompozytorski grupy „Młoda Polska w Muzyce”, do której należeli Grzegorz Fitelberg, Karol Szymanowski, Apolinary Szeluto, Ludomir Różycki. W sali hotelu Stamary po raz pierwszy zabrzmiały publicznie wybrane Preludia op. 1 Karola Szymanowskiego w wykonaniu Apolinarego Szeluto, pod nieobecność 23-letniego kompozytora.

W sierpniu 1922 Karol Szymanowski mieszkał tu kilka dni.

Menu a la Karol Szymanowski

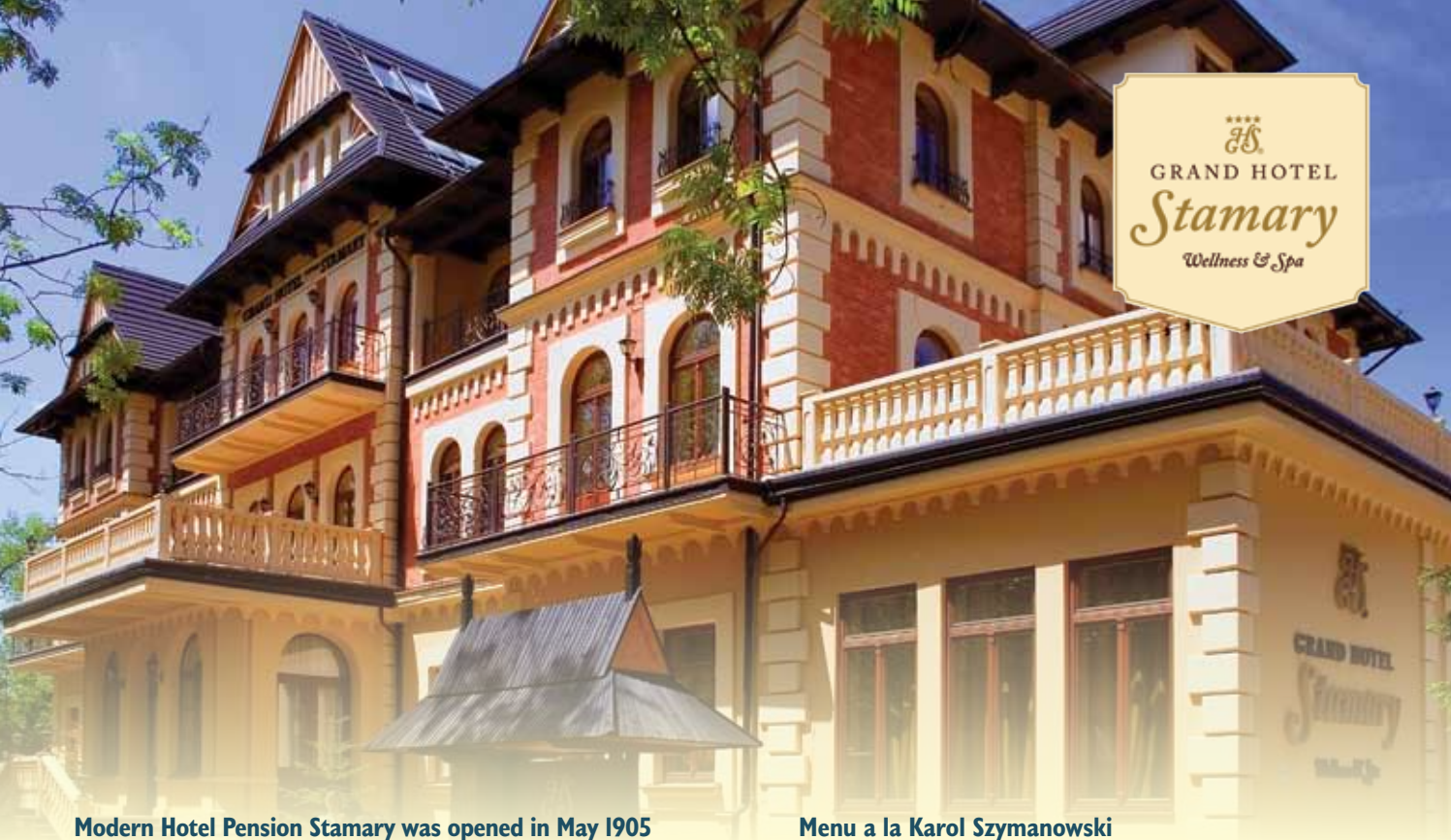
Karol Szymanowski — wielki kompozytor polski (1882—1937) urodził się w Tymoszwówce na Ukrainie. Wydarzenia Rewolucji Październikowej 1917 pozbawiły Szymanowskich rodzinnego majątku. W 1920 Karol Szymanowski przyjechał do Polski. W przerwach między podróżami artystycznymi mieszkał w Warszawie pod różnymi adresami, często odwiedzał również Zakopane. Ten wieczny tułacz - podróżnik prawdziwy dom znalazł dopiero w Atmie, gdzie mieszkał w latach 1930—35.

Jak każdy, również Karol Szymanowski miał swoje ulubione potrawy i trunki. Smak barszczu ukraińskiego przypominał mu Tymoszwówkę podobnie jak malwy, które zawsze rosły wokół Atmy. Marynowaną cielęciną — jego ulubionym daniem — witała go zawsze rodzina, gdy przyjeżdżał do Warszawy po dalekich wjazdach. A w Zakopanem... w zależności od pory roku chętnie jadł pastrąg, rydze, bigos.

Zapraszamy Państwa do degustacji menu skomponowanego przez Szefa Kuchni Hotelu Stamary p. Karola Górkę

Rezerwacji stolika można dokonać mailem na adres: hotel@stamary.pl lub pod numerem telefonu: **18 20 24 512** (wewnętrzny *52)

Grand Hotel ** Stamary**
ul. Tadeusza Kościuszki 19
34-500 Zakopane



Modern Hotel Pension Stamary was opened in May 1905

It was one of the best pension of the time with de lux equipment. At the beginning, it housed 35 guest rooms and reception rooms. Most of the rooms had a balcony or a sun parlour. Most of the rooms was equipped with a double lock. They had a summer/winter air conditioning and lever mechanisms for opening an upper panel of a window at the angle of 45°. All corners in the rooms were rounded to make dusting easier.

Hotel Stamary was also surrounded by a large park stretching along to an area occupied today by the PKS train station. At the beginning of the 20th century, it was one of the most beautiful buildings in Zakopane and became the most representative hotel of Zakopane; it was willingly visited by many celebrities and wealthy grantees.

The Hotel hosted Ignacy Paderewski, Józef Konrad Korzeniowski, Ignacy Daszyński, Wojciech Kossak, Maria Pawlikowska-Jasnorzewska.

The Hotel was also the place where various theatre and dance events as well as concerts were held.

Shortly after opening in summer 1905, the building housed the composers' concert of "Młoda Polska w Muzyce" Group whose members were Grzegorz Fitelberg, Karol Szymanowski, Apolinary Szeluto, Ludomir Różycki. In the Hotel Stamary's hall first public presentation of Karol Szymanowski's selected Prelude op. 1, performed by Apolinary Szeluto in the absence of the 23-year old composer, took place.

In August 1922, Szymanowski stayed here for a few days.

Menu a la Karol Szymanowski

Karol Szymanowski — the great Polish composer (1882-1937) was born in Tymoszwówka, Ukraine. The Szymanowski family have lost their estate as a result of the October Revolution in 1917. Karol Szymanowski came to Poland in 1920. When he was not travelling, he used to stay in Warsaw at different addresses, he often visited Zakopane as well. This eternal vagabond and traveler found a real home only in Atma where he lived in 1930 — 36. Like everyone else, Karol Szymanowski had his favourite dishes and drinks. Taste of Ukrainian borsch reminded him of Tymoszwówka, and so did hollyhocks always growing around Atma. Marinated veal — his favourite dish - was always served by the family when he returned to Warsaw from voyages. And in Zakopane... he willingly ate a trout, agarics, sauerkraut stew — depending on a season.

Please try our menu prepared by the Hotel Stamary's Chef — Mr. Karol Górka.

You may book a table by sending an e-mail at: hotel@stamary.pl or by phone: **18 20 24 512** (extension *52)

Grand Hotel ** Stamary**
ul. Tadeusza Kościuszki 19
34-500 Zakopane

Szymanowski

Podaruj muzyce 1%

Towarzystwo Muzyczne im. Karola Szymanowskiego

KRS 0000085929

Kierownictwo artystyczne:

JOANNA DOMAŃSKA, KAROL RAFAŁ BULA

Koordinacja: ALEKSANDRA ŻEMŁA

Grafika i druk: dwajeden.com

Willi „ATMA”, ul. Kasprucie 19

Galeria Orskiego, ul. Wł. Broniewskiego 4

Związek Podhalan - Biała Izba, ul. Kościuszki 2

Szymanowski

Towarzystwo Muzyczne
im. Karola Szymanowskiego

mnk
MUZEUM
NARODOWE
W KRAKOWIE

Orski
Wrocław

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Dofinansowano ze środków
Ministerstwa Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

Instytut muzyki i tańca
MIIT
Program „Nowe interpretacje”

Stoart
Stoart Art & Design



Małopolska

ty wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego

TATRZAŃSKA
AGENCJA
WWW.TATRY.PL

Stowarzyszenie Autorów
ZAiKS

ZAKOPANE
Miasto i region



PWM
EDITION



**KRAKOWSKI
PARK
TECHNOLOGICZNY**



**RADIO
KRAKÓW**

głos
podhalan

polskamuza.eu

twoja muza